

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 962
Sitzung vom 21/11/2025 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Rosmarie Pamer
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ermächtigung zur Unterzeichnung des
Bereichsvertrags für das Landespersonal

Oggetto:

Autorizzazione alla sottoscrizione del
contratto di comparto per il personale
provinciale

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Artikel 4 bis 7 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“ (nachfolgend als „Personalordnung“ bezeichnet) regeln die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen (nachfolgend als „Agentur“ bezeichnet) und die Kollektivvertragsverhandlungen.

Die Kollektivvertragsverhandlungen werden von der Agentur im Rahmen der von der Landesregierung festgelegten Programmziele und Ausgabengrenzen geführt. (Artikel 5, Absatz 1 der Personalordnung).

Die Landesregierung hat die Agentur mit Beschluss Nr. 887 vom 31.10.2025 damit beauftragt, die Vertragsverhandlungen für den bereichskollektivvertrag für das Landespersonals aufzunehmen. Der Beschluss enthält die Programmziele und die Ausgabengrenzen der Verhandlungen (Art. 4-bis Absatz 7 der Personalordnung und Artikel 5, Absatz 2 des Landesstabilitätsgesetzes für das Jahr 2025 vom 20. Dezember 2024, Nr. 11):

- für das Jahr 2025: € 493.500,00
- für das Jahr 2026: € 1.168.500,00
- für das Jahr 2027: € 1.168.500,00.

Der diesem Beschluss beiliegende Vertragsentwurf (Anlage 1) wurde von der Agentur und allen repräsentativen Gewerkschaften am 11.11.2025 unterzeichnet und entspricht inhaltlich den vorgegebenen Programmzielen laut Beschluss der Landesregierung Nr. 887 vom 31.10.2025.

Mit Bezug auf die Ausgabengrenzen sieht die Personalordnung des Landes vor, dass die Landesregierung die öffentliche Verhandlungsdelegation zur Unterzeichnung des endgültigen Vertrags ermächtigt oder neue Richtlinien für die Fortführung der Verhandlungen erteilt, nachdem sie die finanzielle Deckung des Vertragsentwurfes durch den Jahres- und Mehrjahreshaushalt überprüft hat (Art. 5, Absatz 6 der Personalordnung). Mit dem vorliegenden Ermächtigungsbeschluss zum Abschluss des Kollektivvertrages behebt die Landesregierung aus dem Fonds für die Kollektivvertragsverhandlungen die notwendigen Beträge zugunsten jener Ausgabenkapitel, zu deren Lasten die Mehrausgaben gehen, die der Kollektivvertrag mit sich bringt (Art. 7, Absatz 3 der Personalordnung).

Gli articoli da 4 a 7 della legge provinciale del 19 maggio 2015, n. 6 recante l'“Ordinamento del personale della Provincia” (di seguito nominata “Ordinamento del personale”) disciplinano l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali (di seguito nominata “Agenzia”) e la contrattazione collettiva.

La contrattazione collettiva è gestita dall'Agenzia nell'ambito degli obiettivi programmatici e i limiti di spesa definiti dalla Giunta provinciale (articolo 5, comma 1 dell'Ordinamento del personale).

Con la deliberazione n. 887 del 31.10.2025 la Giunta provinciale ha incaricato l'Agenzia ad avviare le trattative per il contratto collettivo di comparto per il personale provinciale. La delibera contiene gli obiettivi programmatici per la trattativa e i limiti di spesa (comma 7 dell'articolo 4-bis dell'Ordinamento sul personale e comma 2 dell'articolo 5 della legge di stabilità provinciale per l'anno 2025 del 20 dicembre 2024, n. 11):

- per l'anno 2025: € 493.500,00
- per l'anno 2026: € 1.168.500,00
- per l'anno 2027: € 1.168.500,00.

L'ipotesi di contratto allegata alla presente deliberazione (allegato 1) è stata firmata dall'Agenzia e da tutte le organizzazioni sindacali rappresentative in data 11.11.2025 ed è nei suoi contenuti conforme agli obiettivi programmatici della delibera della Giunta provinciale n. 887 del 31.10.2025.

Per quanto riguarda i limiti di spesa, l'Ordinamento sul personale prevede che la Giunta provinciale si pronunci, previa verifica della copertura finanziaria annuale e pluriennale, sull'ipotesi di contratto, autorizzandone la definitiva sottoscrizione da parte della parte negoziale pubblica o impartendo nuove direttive per la continuazione della contrattazione (articolo 5, comma 6 dell'Ordinamento sul personale). Con la presente deliberazione di autorizzazione alla sottoscrizione del contratto collettivo la Giunta provinciale preleva dal fondo per la contrattazione collettiva le somme necessarie a favore dei capitoli di spesa cui fanno carico le maggiori spese connesse con lo stesso (articolo 7, comma 3 dell'Ordinamento sul personale).

Die Personalordnung sieht in diesem Zusammenhang vor, dass der Landesregierung innerhalb von 20 Tagen nach Unterzeichnung des Vertragsentwurfes (es handelt sich um keine Ausschlussfrist), neben dem Vertragsentwurf, der Bericht über die Ausgaben und die Wirtschaftlichkeit des Vertrages und das Gutachten des Rechnungsprüferkollegiums zur Bestätigung der wirtschaftlichen und finanziellen Vereinbarkeit des Kollektivvertrages mit den Haushaltsvorgaben übermittelt werden (Artikel 5, Absatz 5 der Personalordnung).

Der von der Agentur am 12.11.2025 unterzeichnete Bericht über die Ausgaben und die Wirtschaftlichkeit des Kollektivvertrages (nachfolgend als „Bericht der Agentur“ bezeichnet) ist vorliegendem Beschluss beigelegt (Anlage 2). Der Bericht enthält eine Beschreibung des rechtlichen Rahmens der Verhandlung, das Verhandlungsergebnis und die detaillierte Kostenberechnung.

Das positive Gutachten des Rechnungsprüferkollegiums liegt der Landesregierung vor.

Die verfügbaren Finanzmittel sind im gesetzlich vorgesehenen Fonds für Kollektivvertragsverhandlungen festgelegt, der bei vorliegender Beschlussfassung folgende Beträge zu Lasten des Landeshaushaltes 2025-2027 vorsieht: 337.674.028,45 Euro für das Jahr 2025, 266.607.923,35 Euro für das Jahr 2026 und 263.230.519,95 Euro für das Jahr 2027 (Artikel 5, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 11, nachfolgend als „Stabilitätsgesetz 2025“ bezeichnet).

Die Landesregierung hat mit verschiedenen Beschlüssen im laufenden Jahr Zweckbindungen zu Lasten des Fonds verfügt: Euro 329.525.030,28 für das Jahr 2025, Euro 256.611.312,66 für das Jahr 2026 und Euro 253.233.909,26 für das Jahr 2027.

Die Landesregierung hat mit verschiedenen Beschlüssen weitere Ausgabengrenzen für andere Kollektivvertragsverhandlungen im laufenden Jahr zu Lasten des Fonds verfügt: Euro 4.635.000,00 für das Jahr 2025, Euro 7.150.000,00 für das Jahr 2026 und Euro 7.150.000,00 für das Jahr 2027.

Die Vertragskosten zu Lasten des Fonds entsprechen den Ausgabengrenzen laut Beschluss der Landesregierung zu den Programmzielen (Nr. 887/2025);

In tale contesto, l'Ordinamento del personale prevede che entro 20 giorni dalla sottoscrizione dell'ipotesi di contratto (termine non perentorio) debbano essere trasmessi alla Giunta provinciale, oltre all'ipotesi di contratto, la relazione sui costi e sulla compatibilità economica del contratto e il parere del Collegio dei revisori dei conti che attesti la compatibilità economico-finanziaria del contratto collettivo con i vincoli di bilancio (articolo 5, comma 5 dell'Ordinamento sul personale).

La relazione firmata dall'Agenzia in data 12/11/2025 sui costi e sulla compatibilità economica del contratto collettivo (di seguito indicata come "relazione dell'Agenzia") è allegata alla presente deliberazione (allegato 2). La relazione contiene la descrizione della cornice normativa della contrattazione, il risultato della trattativa e il calcolo dettagliato dei costi.

Il parere positivo del Collegio dei revisori dei conti è stato visionato dalla Giunta provinciale.

Le risorse finanziarie disponibili sono stabilite dal fondo per la contrattazione collettiva che all'atto di adozione della presente deliberazione prevede i seguenti importi a carico del bilancio provinciale 2025-2027: 337.674.028,45 euro per l'anno 2025, 266.607.923,35 euro per l'anno 2026 e 263.230.519,95 euro per l'anno 2027 (articolo 5, comma 1 della legge provinciale del 20 dicembre 2024, n. 11, di seguito denominata "legge di stabilità 2025").

Con diverse deliberazioni, la Giunta provinciale ha disposto nell'anno in corso impegni di spesa a carico del fondo ammontanti ad euro 329.525.030,28 per l'anno 2025, euro 256.611.312,66 per l'anno 2026 und euro 253.233.909,26 per l'anno 2027.

Con diverse deliberazioni la Giunta provinciale ha disposto nell'anno in corso ulteriori limiti di spesa per trattative a carico del fondo ammontanti a: euro 4.635.000,00 per l'anno 2025, euro 7.150.000,00 per l'anno 2026 ed euro 7.150.000,00 per l'anno 2027.

I costi del contratto a carico del fondo corrispondono ai limiti di spesa della deliberazione sugli obiettivi programmatici (n. 887/2025);

Gemäß Durchführungsbestimmung zum Autonomiestatut kann der gegenständliche Vertragsentwurf erst dann definitiv unterzeichnet werden, wenn die Kontrollsektionen des Rechnungshofes die Quantifizierung der Kosten des Kollektivvertrages für glaubwürdig bewertet haben und bescheinigt haben, dass die Kosten mit den Planungs- und Haushaltsinstrumenten der Provinz vereinbar sind (Art. 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 31. Juli 2023, Nr. 113). Zu diesem Zweck verfügt die Landesregierung mit vorliegendem Beschluss die Übermittlung des Vertragsentwurfes an den Rechnungshof

Nach Ablauf von fünfzehn Tagen ab der Übermittlung des Vertragsentwurfes gilt das Bescheinigungsverfahren als abgeschlossen und kann der Kollektivvertrag endgültig unterzeichnet werden (Artikel 1 des vorgenannten gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 113/2023).

Änderungen im Interesse des Schatzmeisters/der Schatzmeisterin müssen diesem/dieser durch Übermittlung der diesem Beschluss beiliegenden Anlage 7 genannt „Anlage 8/1 Ausgaben“ mitgeteilt werden (GvD vom 23. Juni 2011 Nr. 118).

Die Kollektivverträge werden im Amtsblatt der Region veröffentlicht und werden mit dem Tag der Veröffentlichung rechtswirksam (Artikel 28 des Verwaltungsverfahrensgesetzes - Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17- und Artikel 5, Absatz 7 der Personalordnung des Landes).

Dies vorausgeschickt

beschließt

die Landesregierung

einstimmig, in gesetzmäßiger Weise:

1. den beiliegenden Entwurf „Bereichskollektivvertrag für das Landespersonal“ (Anlage 1) zu genehmigen

Ai sensi della norma di attuazione dello Statuto di Autonomia la presente ipotesi di contratto potrà essere definitivamente sottoscritta solo dopo che le sezioni di controllo della Corte dei Conti avranno valutato come attendibile la quantificazione dei costi del contratto collettivo e avranno certificato la compatibilità dei costi con gli strumenti di programmazione e di bilancio della Provincia (art. 1 del decreto legislativo del 31 luglio 2023, n. 113). A tale scopo, la Giunta provinciale dispone con la presente deliberazione la trasmissione dell'ipotesi di contratto alla Corte dei Conti.

Decorsi quindici giorni dalla trasmissione dell'ipotesi di accordo la certificazione si intende effettuata e il contratto potrà essere definitivamente sottoscritto (articolo 1 del predetto decreto legislativo n. 113/2023

Variazioni d'interesse del tesoriere/della tesoriera sono trasmesse allo stesso/alla stessa mediante invio dell'allegato 7 (denominato “allegato 8/1 spese”) della presente deliberazione (d. lgs. 23 giugno 2011, n. 118).

I contratti collettivi sono pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione e diventano efficaci a partire dal giorno della loro pubblicazione (articolo 28 della legge sul procedimento amministrativo - legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17- e articolo 5, comma 7 della legge sull'Ordinamento del personale).

Ciò premesso

la Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare l'allegata ipotesi di “contratto collettivo di comparto per il personale provinciale” (allegato 1);

2. den Präsidenten und die effektiven Mitglieder der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen zu ermächtigen, den beiliegenden Vertragsentwurf endgültig zu unterzeichnen, nach positiver Bescheinigung durch die Kontrollsektion des Rechnungshofes oder nach Ablauf von 15 Tagen nach Übermittlung des Vertragsentwurfs an den Rechnungshof, gemäß gesetzvertretenden Dekretes Nr.113/ 2023;
 3. den vorliegenden Beschluss gemäß und für die Zwecke des gesetzvertretenden Dekretes Nr.113/2023 unmittelbar an den Rechnungshof - Kontrollsektion Bozen zu übermitteln,
 4. die jeweiligen Mehrausgaben, welche sich aus der Anwendung des vorliegenden Vertragsentwurfes im Verhältnis zum Vorjahr ergeben, auf dem eigens dotierten Fonds, der im Bereich 20, Programm 03 des Haushaltsvoranschlags 2025-2027, auf Kapitel U20031.0420 der jeweiligen Finanzjahre vorgesehen ist, zu ermächtigen, und zwar in Höhe von:
 - 387.226,37 Euro für das Jahr 2025,
 - 1.107.111,19 Euro für das Jahr 2026,
 - 1.130.741,19 Euro für das Jahr 2027;
 5. vom dem unter Punkt 4 genannten Fonds für jedes Finanzjahr des Haushaltsvoranschlags die notwendigen Geldmittel zugunsten der Ausgabenkapitel zu beheben, denen die Mehrausgaben des diesem Beschluss beiliegenden Vertragsentwurfes angelastet werden,
 6. die Änderungen am Haushaltsvoranschlag, am technischen Dokument und am Verwaltungshaushalt der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027 gemäß der diesem Beschluss beiliegenden (Anlage 6) vorzunehmen,
 7. zur Deckung der Mehrausgaben des beiliegenden Vertragsentwurfes, jeweils einschließlich Sozialabgaben und IRAP, für das Finanzjahr 2025 Euro 387.226,37 für das Finanzjahr 2026 Euro 1.107.111,19 und für das Finanzjahr 2027 Euro 1.130.741,19 auf den Kapiteln laut beiliegenden Tabellen (Anlagen 3, 4, 5) zweckzubinden;
2. di autorizzare il Presidente ed i membri effettivi dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali a sottoscrivere definitivamente l'allegata ipotesi di contratto a seguito di certificazione positiva della sezione di controllo della Corte dei conti oppure decorsi 15 giorni dalla trasmissione dell'ipotesi di contratto alla Corte dei conti ai sensi del decreto legislativo n.113/ 2023;
 3. di trasmettere tempestivamente la presente deliberazione alla Corte dei conti – Sezione di controllo di Bolzano, ai sensi e ai fini del decreto legislativo n.113/2023;
 4. di autorizzare i relativi maggiori costi rispetto all'anno precedente, derivanti dall'applicazione dell'allegata ipotesi di contratto, sull'apposito fondo iscritto per ciascun esercizio nella missione 20 programma 03 del bilancio di previsione finanziario 2025-2027 sul capitolo U20031.0420 quantificati in:
 - 387.226,37 euro per l'anno 2025;
 - 1.107.111,19 euro per l'anno 2026;
 - 1.130.741,19 euro per l'anno 2027;
 5. di prelevare dal fondo di cui al punto 4 per ciascuno degli esercizi previsti nel bilancio di previsione le somme necessarie a favore dei capitoli di spesa cui fanno carico i maggiori costi connessi con l'ipotesi di contratto allegata alla presente deliberazione;
 6. di effettuare le variazioni al bilancio di previsione, al Documento tecnico di accompagnamento e al bilancio gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027 come risultanti dall'elenco allegato alla presente deliberazione (allegato 6);
 7. di impegnare a copertura dei maggiori costi determinati dall'ipotesi contrattuale allegata, sui capitoli come riportati nelle tabelle allegate (allegati 3, 4, 5) euro 387.226,37 per l'esercizio 2025, euro 1.107.111,19 per l'esercizio 2026 ed euro 1.130.741,19 per l'esercizio 2027; tutti gli importi sono comprensivi di oneri e IRAP.

8. die Ausgabengrenzen des Beschlusses der Landesregierung Nr. 887/2025 die die Geldmittel überschreiten, die mit vorliegendem Beschluss vom vorgenannten Fonds behoben werden, stehen im Fonds wieder frei zur Verfügung;
9. mit gegenständlichem Akt, folgende Änderungen in der Kompetenzausstattung am Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen, 2025-2027 gemäß der Anlage bezeichnet als „8/1 Ausgaben“ (Anlage 7) dem Schatzmeister zu übermitteln,
10. den endgültigen Kollektivertrag, gemäß Artikel 5 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

8. i limiti di spesa della deliberazione della Giunta provinciale n. 887//2025 che superano i mezzi finanziari prelevati con la presente deliberazione dal fondo predetto, sono nuovamente disponibili nel fondo;
9. di trasmettere al tesoriere le variazioni, in termini di competenza al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2025-2027, come risultanti dall'allegato denominato "8/1 spese" (allegato 7);
10. di pubblicare il contratto collettivo definitivo sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige, ai sensi dell'articolo 5, comma 7, della legge provinciale del 19 maggio 2015, n. 6.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



ENTWURF

Bereichskollektivvertrag für das Landespersonal

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Der gegenständliche Kollektivvertrag wird für das Personal des Bereichs der Landesverwaltung angewandt.

Art. 2

Dauer und Gültigkeit

1. Der vorliegende Vertrag bleibt in Kraft, bis er durch den nächsten Bereichskollektivvertrag ersetzt wird.
2. Die rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen laufen ab dem jeweiligen Fristbeginn, der in den einzelnen Vertragsbestimmungen angegeben ist. Ist keine Frist angegeben, laufen die rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen ab dem ersten Tag des auf das Inkrafttreten des vorliegenden Vertrages folgenden Monats.

Art. 3

Änderungen zum Artikel 2 des Bereichskollektivvertrages vom 24. November 2009 im Bereich Wochenarbeitszeit bei Vollzeit und deren Höchstdauer

1. Artikel 2 Absatz 4 des Bereichskollektivvertrages vom 24. November 2009 wird gänzlich aufgehoben.

Art. 4

Änderungen zum Artikel 6 des

IPOTESI

Contratto collettivo di comparto per il personale provinciale

Art. 1

Ambito di applicazione

1. Il presente contratto collettivo si applica al personale del comparto dell'Amministrazione provinciale.

Art. 2

Durata e decorrenza

1. Il presente contratto rimane in vigore fino a quando sarà sostituito dal successivo contratto collettivo di comparto.
2. Gli effetti giuridici ed economici decorrono dalle specifiche decorrenze indicate nelle singole disposizioni contrattuali. In mancanza di decorrenze indicate, gli effetti giuridici ed economici decorrono dal primo giorno del mese successivo all'entrata in vigore del presente contratto.

Art. 3

Modifiche all'articolo 2 del contratto collettivo di comparto del 24 novembre 2009 in mate- ria di orario di lavoro settimanale a tempo pieno e durata massima settimanale

1. Il comma 4 dell'art. 2 del contratto collettivo di comparto del 24 novembre 2009 viene interamente abrogato.

Art. 4

Modifiche all'articolo 6 del contratto

Bereichskollektivvertrages vom 14. Juni 2005 im Bereich Aufgabenzulage für das leitende Kindergartenpersonal

1. In der italienischen Fassung des Artikels 6 des Bereichsvertrages vom 14. Juni 2005, geändert durch Artikel 21 des Bereichsvertrages vom 16. Dezember 2024, wird der erste Teil des Absatzes 1 wie folgt ersetzt:

“Con decorrenza dal 01.01.2025 al personale preposto ad una o più sezioni di scuole dell’infanzia è riconosciuta la seguente indennità di istituto mensile: “

2. In der italienischen Fassung des Artikels 6 Absatz 3 des Bereichsvertrages vom 14. Juni 2005, geändert durch Artikel 21 des Bereichsvertrages vom 16. Dezember 2024, werden die Worte „di cui curano“ durch das Wort „compresi“ ersetzt.

Art. 5

Änderungen zum Artikel 28 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 im Bereich Berufsbilder der II. Funktionsebene

1. Im Artikel 28 Absatz 1 Punkt 2 (Zugangsvoraussetzungen) des Bereichsvertrages vom 16. Dezember 2024 erhält der letzte Satz folgende Fassung:

„Das Berufsbild kann auch durch Mobilität aufgrund von Arbeitsunfähigkeit, Krankheit oder eines besonderen physischen Zustandes besetzt werden.“

Art. 6

Änderungen zum Artikel 30 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 im Bereich Berufsbilder der IV. Funktionsebene

1. Artikel 30 Absatz 1 Punkt 3 (Anmerkungen) des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 wird wie folgt ersetzt:

„3. Anmerkungen

Zugelassene Ausbildungsberufe: Maurerin/ Maurer, Eisenbauschlosserin/Eisenbauschlosser, Schweißerin/Schweißer, Holzarbeiterin/ Holzarbeiter, Kfz-Mechanikerin/Kfz-Mechaniker, Landmaschinenmechanikerin/Landmaschinenmechaniker

collettivo di comparto del 14 giugno 2005 in materia di indennità di istituto per il personale preposto alla scuola dell'infanzia

1. Nella versione italiana dell'articolo 6 del contratto di comparto del 14 giugno 2005, come modificato dall'articolo 21 del contratto di comparto del 16 dicembre 2024, la prima parte del comma 1 è sostituita come segue:

“Con decorrenza dal 01.01.2025 al personale preposto ad una o più sezioni di scuole dell’infanzia è riconosciuta la seguente indennità di istituto mensile:”

2. Nella versione italiana del comma 3 dell'articolo 6 del contratto di comparto del 14 giugno 2005, come modificato dall'articolo 21 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024, le parole “di cui curano” sono sostituite dalla parola “compresi”.

Art. 5

Modifiche all'articolo 28 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 in materia di profili professionali della qualifica funzionale II

1. Nel punto 2 (Requisiti di accesso) del comma 1 dell'articolo 28 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 l'ultima frase è sostituita come segue:

“Il profilo professionale può essere ricoperto anche per mobilità a causa di inabilità, di infermità o di particolari condizioni fisiche.”

Art. 6

Modifiche all'articolo 30 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 in materia di profili professionali della qualifica funzionale IV

1. Il punto 3 (Annotazione) del comma 1 dell'articolo 30 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 viene sostituito come segue:

“3. Annotazione

Ambiti di formazione ammissibili: muratrice/ muratore, ferraiaola / ferraiaolo, saldatrice / saldatore, carpentrice in legno/carpentiere in legno, meccanica d'auto/meccanico d'auto, meccanica per macchine agricole/meccanico per macchine agricole, elettrauto,

ker, Kfz-Elektrikerin/Kfz-Elektriker,
Schlosserin/Schlosser, Maschinenbauerin/
Maschinenbauer, Eisenbauschlosserin /
Eisenbauschlosser, Erdarbeiterin / Erdarbeiter oder
andere Ausbildungsberufe, sofern in der
Bekanntmachung des Auswahlverfahrens gefordert
(die Bekanntmachung kann für die genannten
Ausbildungsgänge besondere Prüfungen vorsehen).“

Art. 7

Änderungen zum Artikel 34 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 im Bereich Berufsbilder der VII ter Funktionsebene

1. Der Titel des Artikels 34 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 „Art. 34 (Berufsbilder der VII ter Funktionsebene)“ wird mit „Art. 34 (Berufsbilder der VII. Funktionsebene)“ ersetzt.
2. Im Artikel 34 Absatz 1 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 (Berufsbild „Qualifizierte/r Bibliothekar/in“) werden alle Verweise auf die Funktionsebene „VII ter“ durch die Bezeichnung „VII“ ersetzt.
3. Im Artikel 34 Absatz 2 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 (Berufsbild „Technische/r Arbeitsinspektor/in“) werden alle Verweise auf die Funktionsebene „VII ter“ durch die Bezeichnung „VII“ ersetzt.

Art. 8

Änderungen zum Artikel 30 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 im Bereich Berufsbilder der IV. Funktionsebene

1. Artikel 30 Absatz 1 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 wird folgender neuer Absatz 2 angefügt:
„(2) Es wird das Berufsbild „Sekretariatshilfskraft“ eingeführt und der IV. Funktionsebene zugeordnet.“

Sekretariatshilfskraft

1.Aufgaben

magnana/magnano, congegnatrice
meccanica/congegnatore meccanico, congegnatrice in
ferro/congegnatore in ferro, operatrice movimento
terra/operatore movimento terra, o ulteriori ambiti se
richiesto dal bando di concorso (quest'ultimo può
prevedere esami specifici per le citate formazioni).“

Art. 7

Modifiche all'articolo 34 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 in mate- ria di profili professionali della qualifica funzionale VII ter

1. La rubrica dell'articolo 34 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 „Art. 34 (Profili professionali della qualifica funzionale VII ter)“ è sostituita da „Art. 34 (Profili professionali della qualifica funzionale VII)“.
2. Nel comma 1 dell'articolo 34 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 (profilo professionale „Bibliotecario qualificato/ Bibliotecaria qualificata“) tutti i riferimenti alla qualifica funzionale „VII ter“ sono sostituiti dalla dicitura „VII“.
3. Nel comma 2 dell'articolo 34 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 (profilo professionale „Ispettore tecnico del lavoro/Ispettrice tecnica del lavoro“) tutti i riferimenti alla qualifica funzionale „VII ter“ sono sostituiti dalla dicitura „VII“.

Art. 8

Modifiche all'articolo 30 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 in mate- ria di profili professionali della qualifica funzionale IV

1. Al comma 1 dell'articolo 30 del contratto collettivo di comparto del 16.12.2024 è aggiunto il seguente comma 2:
„(2) Viene istituito il profilo professionale „Assistente per compiti di segreteria“ ascritto alla IV qualifica funzionale:“

Assistente per compiti di segreteria

1.Compiti

Die Sekretariatshilfskraft führt in Zusammenarbeit mit anderen selbständig die Sekretariatsarbeiten gemäß den Richtlinien oder Anweisungen des/der Vorgesetzten aus.

Die Sekretariatshilfskraft:

erledigt den Telefondienst und gibt im Parteienverkehr Auskunft

übernimmt die ihm/ihr anvertrauten Verwaltungsarbeiten nach vorgegebenen Abläufen und Kriterien

erledigt Schreibarbeiten und Rechenoperationen nach vorgegebenen Abläufen und Kriterien.

2. Zugangsvoraussetzungen

Der Zugang zum Berufsbild erfolgt ausschließlich in Fällen von Pflichtanstellungen (Gesetz Nr. 68/1999) oder bei Mobilität aufgrund von Arbeitsunfähigkeit, Krankheit oder eines besonderen physischen Zustandes.

a) Abschlusszeugnis der Mittelschule sowie Abschluss von mindestens zwei weiteren Studienjahren oder einer gleichwertigen Berufsausbildung oder einer spezifischen theoretisch-praktischen Ausbildung oder

b) alternativ – für Menschen mit Beeinträchtigung: fachspezifischer Umschulungs- oder Ausbildungsnachweis oder Ähnliches oder fachspezifische Teilqualifizierung“.

3. Zweisprachigkeit

Zweisprachigkeitsnachweis B1 (ex C).“

Art. 9

Änderungen zum Artikel 37 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024 im Bereich Berufsbild des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin für Integration für Kinder und Schüler/innen mit Beeinträchtigung (VI)

und Einführung einer Aufgabenzulage im Bereichsabkommen vom 04. Juli 2002

1. Das der VI. Funktionsebene zugeordnete Berufsbild „Mitarbeiter/Mitarbeiterin für Integration für Kinder und Schüler/innen mit Beeinträchtigung (VI)“ gemäß Anhang 1 des Kollektivvertrages vom 17. Mai 2007, wie ersetzt durch Art. 37 des Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024, erhält folgende Fassung

„Mitarbeiter/Mitarbeiterin für Integration von Kindern sowie Schülern und Schülerinnen mit Behinderung (VI)

1. Aufgaben

L' assistente per compiti di segreteria, in collaborazione con altro personale, svolge autonomamente i lavori di segreteria in conformità alle direttive o disposizioni delle professionalità superiori.

L' assistente per compiti di segreteria:

provvede al servizio telefonico e fornisce informazioni e indicazioni nell'ambito dei rapporti con il pubblico

provvede all'esecuzione di lavori amministrativi affidatigli/le secondo procedure e criteri predeterminati effettua scritturazioni e operazioni contabili correnti secondo procedure e criteri predeterminati.

2. Requisiti di accesso

Al profilo si accede esclusivamente nei casi di assunzioni obbligatorie (legge n. 68/1999) o per mobilità a causa di inabilità, di infermità o di particolari condizioni fisiche.

a) Diploma di scuola secondaria di primo grado nonché assolvimento di almeno un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o di una formazione specifica teorico-pratica oppure

b) in alternativa – per persone con disabilità: un attestato di riqualificazione oppure di formazione oppure di qualifica parziale o simili che sia specifica per il settore“.

3. Bilinguismo

Attestato di bilinguismo B1 (ex C).“

Art. 9

Modifiche all'articolo 37 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 in materia di profilo professionale di collaboratore/collaboratrice all'integrazione di bambini/e e alunni/e con disabilità (VI)

e introduzione di un'indennità di istituto nel contratto di comparto 4 luglio 2002

1. Il profilo professionale della VI qualifica funzionale di “Collaboratore/Collaboratrice all'integrazione di bambini/e alunni/e con disabilità (VI)” dell'allegato 1 del contratto collettivo di comparto 17 maggio 2007, come sostituito dall'articolo 37 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024, è così sostituito:

“Collaboratore/Collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità (VI)

1. Compiti

Der Mitarbeiter/Die Mitarbeiterin für Integration von Kindern sowie Schülern und Schülerinnen mit Behinderung arbeitet mit dem Lehrpersonal zusammen, um auch eigenständig die Integration der Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderung, gemäß den Vorgaben des individuellen Bildungsplans, in Kindergärten, Grundschulen, weiterführenden Schulen und in der beruflichen Bildung zu fördern.

Der Mitarbeiter/Die Mitarbeiterin für Integration von Kindern sowie Schülern und Schülerinnen mit Behinderung nimmt an der Erstellung des funktionellen Entwicklungsprofils und des individuellen Bildungsplans teil, trägt zur Bestimmung der Stärken der Festlegung von Zielen und methodischen Maßnahmen bei und nimmt beratend an den regelmäßigen Sitzungen der Kollegialorgane, und, beschränkt auf den betreuten Schüler oder die betreute Schülerin, an den Prüfungen und Notenkonferenzen teil; er/sie arbeitet mit dem Kindergartenpersonal bzw. dem Lehrpersonal bei didaktischen Aktivitäten und in Situationen zusammen, die praktische, funktionale, sozial-relationale Unterstützung und Kommunikationsförderung erfordern, gemäß den Vorgaben des individuellen Bildungsplans, um die Teilnahme der Kinder sowie Schüler und Schülerinnen mit Behinderung an allen schulischen, bildungsbezogenen und Erholungsaktivitäten zu gewährleisten.

Der Mitarbeiter/Die Mitarbeiterin für Integration von Kindern sowie Schülern und Schülerinnen mit Behinderung fördert die persönliche und soziale Autonomie und unterstützt und hilft dem Kind, dem Schüler oder der Schülerin mit Behinderung bei den täglichen Bedürfnissen und Erfahrungen, die diese aufgrund ihrer Behinderung nicht selbstständig bewältigen können; er/sie beobachtet, berichtet und dokumentiert die Daten zu den Verhaltensweisen, der Eigenständigkeit und den zwischenmenschlichen Beziehungen der Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderung an das Lehrpersonal sowie die Ansprechpartner/Ansprechpartnerinnen der Sozialdienste und der Dienste des Sanitätsbetriebes, um gemeinsam die besonderen Bildungsbedürfnisse zu ermitteln; er/sie gewährleistet den Informationsaustausch mit den Familien, Lehrkräften, betrieblichen Tutoren/Tutorinnen der Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderung aufrecht.

Sofern er/sie seine/ihre Zustimmung schriftlich erteilt, führt der Mitarbeiter/die Mitarbeiterin für Integration von Kindern sowie Schülern und Schülerinnen mit Behinderung mit Qualifikationsnachweis als Sozialbetreuer/Sozialbetreuerin oder als Pflegehelfer/Pflegehelferin pflegerische Tätigkeiten durch, die laut geltender Gesetzgebung von diesen Berufsprofilen im Bereich der

Il collaboratore/La collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità collabora con il personale docente per promuovere, anche in modo autonomo, l'integrazione dei bambini e delle bambine, degli alunni e delle alunne con disabilità, secondo le indicazioni del piano educativo individualizzato, nelle scuole dell'infanzia, nelle scuole primarie, nelle scuole secondarie di primo e secondo grado e nella formazione professionale.

Il collaboratore/La collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità partecipa all'elaborazione del profilo dinamico funzionale e del piano educativo individualizzato, contribuendo all'individuazione delle potenzialità, alla definizione degli obiettivi e delle misure metodologiche, e partecipa con funzione consultiva alle riunioni periodiche degli organi collegiali e, limitatamente all'alunno assistito o all'alunna assistita, agli esami ed agli scrutini; collabora con il personale delle scuole dell'infanzia e con il personale docente nelle attività didattiche e nelle situazioni che richiedono un supporto pratico funzionale, socio-relazionale, di facilitazione della comunicazione, secondo le indicazioni del piano educativo individualizzato, per garantire la partecipazione dei bambini e delle bambine nonché degli alunni e delle alunne con disabilità a tutte le attività scolastiche, formative e ricreative.

Il collaboratore/La collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità promuove l'autonomia personale e sociale e assiste e aiuta il bambino o la bambina, l'alunno o l'alunna con disabilità nei bisogni e nelle esperienze quotidiane che non sono in grado di svolgere autonomamente a causa della loro condizione di disabilità, osserva, relaziona e documenta i dati relativi ai comportamenti, alle autonomie e alle relazioni interpersonali dei bambini e delle bambine, degli alunni e delle alunne con disabilità al personale insegnante e ai referenti/alle referenti dei servizi sociali e dei servizi dell'Azienda sanitaria, per definire insieme i bisogni educativi speciali, garantisce i contatti informativi con le famiglie, il personale insegnante, i/le tutor aziendali dei bambini e delle bambine, degli alunni e delle alunne con disabilità.

Se dà il proprio consenso per iscritto, il collaboratore/la collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità, in possesso della qualifica di operatore/operatrice socio-assistenziale o di operatore socio-sanitario/operatrice socio-sanitaria, svolge attività assistenziale che, secondo la legislazione

Gesundheitsversorgung in Kindergarten und Schule ausgeübt werden können. Die Tätigkeiten erfolgen nach gezielter Schulung, spezifischer Anweisung und Unterweisung des für die Gesundheitsversorgung verantwortlichen Fachpersonals, werden dokumentiert und an das Fachpersonal weitergeleitet. Für die Ausübung der Tätigkeit steht eine Aufgabenzulage zu.

Der Mitarbeiter/Die Mitarbeiterin für Integration von Kindern sowie Schülern und Schülerinnen mit Behinderung schlägt, in Absprache mit den Lehrkräften der Schulen oder dem Fachpersonal der Kindergärten und den Ansprechpartnern/Ansprechpartnerinnen der sozialen und gesundheitlichen Dienste, den Kauf von Hilfsmitteln und spezifischen Materialien vor und passt, in Absprache mit dem Lehr- und Rehabilitationspersonal, das didaktische Material an die Eigenschaften des Kindes, des Schülers oder der Schülerin mit Behinderung an, um die Ziele des individuellen Bildungsplanes und Rehabilitationsprogramme zu erfüllen.

Der Mitarbeiter/Die Mitarbeiterin für Integration von Kindern sowie Schülern und Schülerinnen mit Behinderung kann das Kind, den Schüler oder die Schülerin, nach Absprache mit der Führungskraft der Schule oder des Kindergartensprengels, in die rehabilitativen Gesundheitseinrichtungen begleiten und unterstützen; er/sie führt spezifische Aktivitäten mit dem Kind, dem Schüler oder der Schülerin einzeln oder in der Gruppe durch, nach Absprache mit dem Fachpersonal gemäß den Vorgaben des individuellen Bildungsplans; er/sie teilt die Beobachtungen zu den rehabilitativen Maßnahmen dem Klassenrat/dem Team der Kindergarten-sektion und dem Ansprechpartner/der Ansprechpartnerin des Sozialdienstes und des Sanitätsbetriebes mit.

Der Mitarbeiter/Die Mitarbeiterin für Integration arbeitet nach Anhören der zuständigen sozio – sanitären Fachkraft und der Familie mit den Lehrpersonen bzw. den Kindergärtnern und Kindergärtnerinnen zusammen, um die Kontinuität der im individuellen Bildungsplan vorgesehenen Maßnahmen zu gewährleisten, falls dem Kind bzw. dem Schüler/der Schülerin die reguläre Anwesenheit in der Schule bzw. im Kindergarten nicht möglich sein sollte.

Der Mitarbeiter/Die Mitarbeiterin für Integration von Kindern sowie Schülern und Schülerinnen mit Behinderung sorgt für die korrekte Verabreichung der Medikamente gemäß den Anweisungen und der Genehmigung des behandelnden Arztes oder der behandelnden Ärztin des Kindes, des Schülers oder der Schülerin.

2. Zugangsvoraussetzungen

vigente, possono essere esercitate da questi profili professionali nel settore dell'assistenza sanitaria nelle scuole dell'infanzia e nelle scuole. Le attività vengono svolte secondo formazione mirata, istruzioni specifiche e indicazioni dei professionisti/delle professioniste preposte all'assistenza sanitaria, vengono documentate e trasmesse al personale professionista. Per l'esercizio dell'attività è prevista un'indennità di istituto.

Il collaboratore/La collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità, d'intesa con il personale insegnante delle scuole o scuole dell'infanzia ed i referenti/le referenti dei servizi sociali e sanitari, propone l'acquisto, d'intesa con il personale insegnante e riabilitativo, di sussidi e materiali specifici, adatta il materiale didattico alle caratteristiche del bambino o della bambina, dell'alunno o dell'alunna con disabilità al fine del raggiungimento degli obiettivi del piano educativo individualizzato nonché dei programmi riabilitativi.

Il collaboratore/La collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità può accompagnare ed assistere il bambino o la bambina, l'alunno o l'alunna nelle strutture sanitarie riabilitative dopo averlo concordato con il personale dirigente della scuola o del circolo di scuola dell'infanzia; svolge attività specifiche con il bambino o la bambina, l'alunno o l'alunna individualmente o in gruppo dopo averle concordate con il personale specializzato secondo le indicazioni del piano educativo individualizzato; comunica le osservazioni relative agli interventi riabilitativi al consiglio di classe/al team di sezione della scuola dell'infanzia e ai referenti/alle referenti del servizio sociale e dell'azienda sanitaria.

Il collaboratore/La collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità collabora con gli insegnanti per garantire la continuità degli interventi previsti dal piano educativo individualizzato nelle situazioni in cui al bambino e all'alunno sia impedita la regolare frequenza scolastica, sentito il parere dell'operatore socio-sanitario/dell'operatrice socio-sanitaria competente e della famiglia.

Il collaboratore/La collaboratrice all'integrazione di bambini e bambine nonché alunni e alunne con disabilità provvede alla corretta somministrazione dei farmaci secondo le indicazioni e l'autorizzazione del medico curante del bambino o della bambina, dell'alunno o dell'alunna.

2. Requisiti di accesso

- *Diplom über die erste Bildungsstufe (Mittelschule) und Absolvierung von mindestens zwei weiteren Jahren Vollzeitschule oder Abschluss einer Berufsschule sowie, in beiden Fällen, ein Qualifikationsnachweis als Sozialbetreuer/Sozialbetreuerin*

oder

- *Diplom über die Staatliche Abschlussprüfung der Oberstufe (ehemals Matura).*

In beiden Fällen ist zusätzlich eine methodisch-didaktische Spezialisierung von mindestens 200 Stunden erforderlich; für Inhaber des Abschlusses der Staatlichen Abschlussprüfung des zweiten Zyklus ist zusätzlich eine Ausbildung im heilpädagogischen Bereich von mindestens 200 Stunden erforderlich.

3. Zweisprachigkeit

Es ist kein Zweisprachigkeitsnachweis erforderlich. Die Sonderbestimmungen bezüglich des ladinischen Personals bleiben aufrecht.“

2. Nach Artikel 9, Absatz 2 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsabkommens vom 04. Juli 2002 wird folgender Absatz 2bis eingefügt:

„(2bis) Mit Wirkung ab dem 01.09.2026 wird Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen für Integration, die pflegerische Tätigkeiten ausüben, für die damit verbundene erhöhte Verantwortung eine Zulage in Höhe von 20 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene zuerkannt.“

3. Im Artikel 9 Absatz 3 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsabkommens vom 04. Juli 2002 wird nach der Zahl "2" „sowie 2bis“ eingefügt.

Art. 10

**Änderungen zum Artikel 38 des
Bereichskollektivvertrages vom 16. Dezember 2024
im Bereich Bestimmungen für das
Berufsbild
„Integrationskindergärtner/in“ und
Änderungen am Bereichsvertrag vom 19. Juli 2016 für
das Kindergartenpersonal**

- *Diploma di Esame di Stato conclusivo del primo ciclo di scuola (scuola media) ed assolvimento di almeno un ulteriore biennio di scuola a tempo pieno oppure assolvimento della scuola professionale nonché, in entrambi casi, attestato di qualifica di operatore/operatrice socio-assistenziale*

oppure

- *Diploma di esame di Stato conclusivo del secondo ciclo di scuola (ex maturità).*

In ambedue i casi è richiesta ulteriormente la specializzazione metodologico-didattica di almeno 200 ore; limitatamente a chi è in possesso del diploma di Esame di Stato conclusivo del secondo ciclo, si chiede ulteriormente una formazione nel settore della pedagogia riabilitativa non inferiore a 200 ore.

3. Bilinguismo

Non è richiesto alcun attestato di bilinguismo. Rimangono ferme le disposizioni speciali relative al personale ladino.“

2. Dopo il comma 2 dell'articolo 9 dell'allegato 1, parte seconda del contratto di comparto del 4 luglio 2002 è inserito il seguente comma 2bis:

“(2bis) Con decorrenza dal 01.09.2026, ai collaboratore e alle collaboratrice all'integrazione che svolgono attività assistenziale è riconosciuta, per la maggiore responsabilità connessa, un'indennità nella misura del 20 per cento dello stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza.“

3. Nel comma 3 dell'articolo 9 dell'allegato 1, parte seconda del contratto di comparto 4 luglio 2002 dopo la cifra "2" è inserito "nonché 2bis".

Art. 10

**Modifiche all'articolo 38 del contratto
collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 in materia di disposizioni per il
profilo professionale
“Insegnante di scuola dell'infanzia specializzato/a per l'integrazione” e
modifiche al contratto di comparto del 19 luglio 2016
per il personale delle scuole dell'infanzia**

1. Die Überschrift von Artikel 38 des Bereichsvertrages vom 16. Dezember 2024 wird durch folgende Überschrift ersetzt: „Zugangsvoraussetzungen für das Kindergartenpersonal“.

2. Im deutschen Text des Artikels 2 Absatz 2 des Bereichsvertrages vom 19. Juli 2016, geändert durch Artikel 38 des Bereichsvertrages vom 16. Dezember 2024, wird das Wort „eingestuftes“ durch das Wort „eingestufte“ ersetzt.

3. Nach Artikel 4 des Bereichsvertrages vom 19. Juli 2016 für das Kindergartenpersonal wird folgender Artikel 4-bis eingefügt:

„Art. 4-bis

(Allgemeine Bestimmungen zu den Zugangsvoraussetzungen für das Kindergartenpersonal)

1. Eventuelle zusätzliche Zugangsvoraussetzungen, welche von Staats- oder Landesbestimmungen für das Kindergartenpersonal vorgesehen sind, gelten von Rechts wegen als gültige Zugangsvoraussetzungen im Sinne dieses Bereichsvertrages.

2. In Bezug auf alle Zugangsvoraussetzungen laut diesem Bereichsvertrag kann ein bezahlter Bildungsurlaub gemäß den geltenden kollektivvertraglichen Bestimmungen gewährt werden.“

Art. 11

**Änderungen zum Artikel 3 des
Bereichskollektivvertrages vom 8. März 2006 im Bereich vertikale Mobilität**

1. Im Artikel 3 des Bereichsvertrags vom 08. März 2006 wird nach Absatz 9 der folgende Absatz 9bis eingefügt:

„Im Falle des Bestehens eines öffentlichen Wettbewerbs erfolgt der wirtschaftliche Übergang von der VII. Funktionsebene zur Funktionsebene VIIter, auch innerhalb desselben Berufsbildes, mit der Einstufung des Personals auf der Gehaltsstufe unmittelbar über dem Vertrag, der in der VII. Funktionsebene genossen wird“.

Art. 12

Änderungen zur Anlage 1 des Bereichskollektivvertrages vom 8. März 2006 im Bereich der IT-Berufsbilder

1. La rubrica dell'articolo 38 del contratto di comparto del 16 dicembre 2024 è sostituita dalla seguente rubrica: “Requisiti di accesso per il personale delle scuole dell'infanzia”.

2. Nel testo tedesco del comma 2 dell'articolo 2 del contratto di comparto del 19 luglio 2016, come modificato dall'articolo 38 del contratto di comparto del 16 dicembre 2024, la parola “eingestuftes” è sostituita dalla parola “eingestufte”.

3. Dopo l'articolo 4 del contratto di comparto del 19 luglio 2016 per il personale delle scuole dell'infanzia è inserito il seguente articolo 4-bis:

“Art. 4-bis

(Disposizioni generali concernenti i requisiti di accesso per il personale delle scuole dell'infanzia)

1. Eventuali ulteriori requisiti di accesso, previsti da disposizioni statali o provinciali per il personale delle scuole dell'infanzia, sono considerati di diritto requisiti di accesso validi ai sensi del presente contratto di comparto.

2. In relazione a tutti i requisiti di accesso di cui al presente contratto di comparto può essere concesso un permesso di studio retribuito ai sensi delle disposizioni di contrattazione collettiva vigenti.”

Art. 11

**Modifiche all'articolo 3 del contratto
collettivo di comparto dell'8 marzo 2006 in materia di
mobilità verticale**

1. Nell'articolo 3 del contratto collettivo di comparto dell'8 marzo 2006, dopo il comma 9 è inserito il seguente comma 9bis:

“In caso di superamento di concorso pubblico, il passaggio economico dalla qualifica funzionale VII alla qualifica funzionale VIIter, anche nell'ambito dello stesso profilo professionale, avviene con inquadramento del personale al livello stipendiale immediatamente superiore a quello corrispondente all'importo in godimento nella VII qualifica funzionale”.

Art. 12

**Modifiche all'allegato 1 del contratto collettivo di
comparto dell'8 marzo 2006 in materia di
profili professionali informatici**

1. Das Berufsbild der VI. Funktionsebene "DV-Techniker/DV-Technikerin (VI)" wird wie folgt ersetzt:

„Informatik Techniker/ Informatik Technikerin (VI)

Der/die IT-Techniker/in wendet grundlegende Werkzeuge an, um einfache Automatisierungen, Auswertungen oder Anpassungen bestehender Anwendungen durchzuführen. Er/Sie arbeitet mit Fachpersonen bei der Implementierung, Wartung und Überwachung von IT-Systemen und Netzwerken zusammen. Zu den Hauptaufgaben gehören die Erstellung und Anpassung von Skripten, die Durchführung von Funktionstests, die Wartung von Hardware- und Softwarekomponenten sowie die Unterstützung der Benutzer im First-Level-Support. Er/Sie beteiligt sich an der Analyse und Lösung von IT-Problemen, unterstützt die Organisation kleiner Arbeitseinheiten und wirkt bei interdisziplinären Projekten mit. Administrative Tätigkeiten im eigenen Fachbereich und die Dokumentation technischer Prozesse runden das Aufgabenprofil ab.

1. Aufgaben

1.1 Programmierung und Entwicklung: *Er/Sie wendet grundlegende Skriptsprachen an, um einfache Automatisierungen, Auswertungen oder Anpassungen bestehender Systeme zu erstellen. Er/Sie unterstützt bei der Implementierung und Integration von Anwendungen, befolgt Richtlinien zur Benutzererfahrung und Barrierefreiheit, erstellt technische Dokumentationen, bereitet Tests vor und führt diese unter Anleitung durch. Er/Sie überprüft Programme auf Funktionalität, unterstützt bei der Organisation von Testfällen und Stresstests, sowie bei der Pflege bestehender Anwendungscodebasis und der Behebung kleinerer Fehler.*

1.2 Systemunterstützung: *Er/Sie unterstützt die technische Systemplanung, führt eine erste Analyse von Tickets durch, arbeitet mit dem EDP-Analysten zusammen, verwaltet eigenständig einfache Systeme, bietet Unterstützung für Betriebssysteme am Arbeitsplatz und pflegt die zugehörige Dokumentation.*

1.3 Netzwerkverwaltung: *Er/Sie unterstützt die Verwaltung von Netzwerken und Geräten, führt Wartungsarbeiten auch aus der Ferne durch, aktualisiert die Dokumentation, verwaltet Netzwerksysteme gemäß vorgegebenen Verfahren, löst einfache Probleme, überwacht Leistung und Sicherheit und meldet etwaige kritische Punkte.*

1.4 Serviceunterstützung: *Er/Sie gewährleistet die Unterstützung der Nutzer bei der sicheren und effizienten*

1. Il profilo professionale di VI qualifica funzionale "tecnico informatico/tecnica informatica (VI)" è sostituito come segue:

"Tecnico informatico/ tecnica informatica (VI)

Il/la tecnico/a informatico/a utilizza strumenti di base per realizzare semplici automazioni, analisi o adattamenti di applicazioni esistenti. Collabora con gli specialisti nell'implementazione, manutenzione e monitoraggio dei sistemi e delle reti informatiche. Tra i compiti principali figurano la creazione e modifica di componenti di programma, l'esecuzione di test funzionali, la manutenzione di componenti hardware e software e l'assistenza agli utenti di primo livello. Partecipa all'analisi e alla risoluzione dei problemi informatici, supporta l'organizzazione di piccoli gruppi di lavoro e collabora a progetti interdisciplinari. Attività amministrative nel proprio ambito tecnico e la documentazione dei processi completano il profilo professionale.

1. Compiti

1.1 Programmazione e sviluppo: *Utilizza linguaggi di scripting di base per realizzare semplici automazioni, analisi o adattamenti di sistemi esistenti. Supporta l'implementazione e l'integrazione di applicazioni, segue le linee guida sull'esperienza utente e sull'accessibilità, redige documentazione tecnica, prepara ed esegue test sotto supervisione. Controlla il corretto funzionamento dei programmi, collabora all'organizzazione di casi di test e stress test, nonché alla manutenzione del codice esistente e alla risoluzione di errori minori.*

1.2 Assistenza sistemistica: *Supporta la progettazione tecnica dei sistemi, fornisce un primo livello di analisi dei ticket, collabora con l'analista EDP, gestisce in autonomia sistemi semplici, offre supporto ai sistemi operativi presso i posti di lavoro e cura la documentazione relativa.*

1.3 Gestione reti: *Supporta la gestione di reti e apparecchiature, effettua manutenzione anche da remoto, aggiorna la documentazione, gestisce sistemi di rete secondo procedure fornite, risolve problemi semplici, monitora prestazioni e sicurezza, segnalando eventuali criticità.*

1.4 Assistenza al servizio: *Garantisce supporto agli utenti nell'uso sicuro ed efficiente di apparecchi e applicazioni ICT, identifica e diagnostica problemi, registra e*

Nutzung von ICT-Geräten und -Anwendungen, identifiziert und diagnostiziert Probleme, erfasst und klassifiziert Anfragen, bietet Lösungen und Ratschläge, überwacht kritische Ereignisse bis zur Lösung und meldet ungelöste Probleme an höhere Ebenen.

1.5 Organisation: Er/Sie nimmt aktiv an interdisziplinären Projekten teil und trägt zur Planung von Teamaktivitäten bei und führt Verwaltungsaufgaben im eigenen Bereich durch.

2. Zugangsvoraussetzungen

Reifezeugnis einer Oberschule oder Reifezeugnis der fünfjährigen Berufsschulen mit der Fachrichtung Informatik.

3. Zweisprachigkeit

Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ex B).“

2. Das Berufsbild der VII. Funktionsebene “DV-Techniker-Analytiker/DV-Technikerin-Analytikerin (VII)” ist wie folgt ersetzt:

„EDP-Informatik Techniker-Analyst/EDP-Informatik Technikerin Analystin (VII)

Der EDP (Electronic Data Processing) -Informatik Techniker-Analyst /Die EDP-Informatik Technikerin-Analystin übernimmt verantwortliche Aufgaben in der IT-Entwicklung und -Betreuung mit Koordinationsfunktion. Er/sie leitet die Entwicklung und Integration von Software-Anwendungen, entwirft und betreut IT-Systeme mittlerer Komplexität, verwaltet Netzwerkinfrastrukturen und führt einfache Projekte eigenverantwortlich durch. Zu den Kernaufgaben gehören die Überwachung von Programmierung und Tests, die Systemanalyse und -administration, die Netzwerkverwaltung mit Leistungsoptimierung sowie die Koordination von Arbeitsgruppen und die Kommunikation mit verschiedenen Stakeholdern. Administrative und organisatorische Tätigkeiten im eigenen Verantwortungsbereich ergänzen das Aufgabenprofil.

1. Aufgaben

1.1 Programmierung und Entwicklung: Er/Sie entwickelt und implementiert Anwendungen, integriert Komponenten, aktualisiert Richtlinien zur Benutzererfahrung und Barrierefreiheit, testet Programme, erstellt Vorgaben und Vorschriften für Programmierung, Tests und Dokumentation, überwacht die Integration und den Test von Codes, berät das Testteam, definiert und aktualisiert interne Standards und koordiniert die Arbeit des/der IT-Technikers/IT-Technikerin.

1.2 Systemunterstützung: Er/Sie entwirft Systeme, führt Second-Level-Analysen zu technischen Tickets durch,

klassifiziert, fordert, liefert Lösungen und Ratschläge, überwacht kritische Ereignisse bis zur Lösung und meldet ungelöste Probleme an höhere Ebenen.

1.5 Organizzazione: Partecipa attivamente a progetti interdisciplinari e contribuisce alla pianificazione delle attività di team e svolge le funzioni amministrative di sua competenza.

2. Requisiti di accesso

Diploma di maturità oppure diploma di maturità delle scuole professionali quinquennali con indirizzo informatico.

3. Bilinguismo

Attestato di bilinguismo livello B2 (ex B).“

2. Il profilo professionale di VII qualifica funzionale “tecnico informatico-analista EDP/tecnica informatica-analista EDP (VII)” è sostituito come segue:

“Tecnico informatico-analista EDP/ tecnica informatica-analista EDP (VII)

Il tecnico informatico-analista EDP (Electronic Data Processing) /La tecnica informatica-analista EDP assume compiti di responsabilità nello sviluppo e nella gestione IT con funzioni di coordinamento. Dirige lo sviluppo e l'integrazione di applicazioni software, progetta e gestisce sistemi IT di media complessità, amministra infrastrutture di rete e conduce progetti semplici in autonomia. I compiti principali includono la supervisione della programmazione e dei test, l'analisi e l'amministrazione dei sistemi, la gestione delle reti con ottimizzazione delle prestazioni, il coordinamento di gruppi di lavoro e la comunicazione con diversi stakeholder. Le attività amministrative e organizzative della propria area di responsabilità completano il profilo professionale.

1. Compiti

1.1 Programmazione e sviluppo: costruisce e implementa applicazioni, integra componenti, aggiorna linee guida su esperienza utente e accessibilità, collauda i programmi, elabora direttive e prescrizioni per programmazione, testing e documentazione, supervisiona integrazione e test dei codici, fornisce consulenza al team di testing, definisce e aggiorna standard interni e coordina il lavoro del/della tecnico informatico/tecnica informatica.

1.2 Assistenza sistemistica: progetta sistemi, svolge analisi di secondo livello su ticket tecnici, gestisce e sup-

verwaltet und unterstützt eigenständig Systeme mittlerer Komplexität, überwacht die Lösung von Problemen an Arbeitsplätzen und überprüft die Qualität der zugehörigen Dokumentation.

1.3 Netzwerkverwaltung: Er/Sie verwaltet Netzwerke und Geräte, führt Wartungsarbeiten auch aus der Ferne durch, überprüft die Dokumentation, administriert Netzwerksysteme mittlerer Komplexität, löst Probleme zur Sicherstellung der Servicelevels, analysiert Berichte über Leistung und Sicherheit und schlägt Verbesserungen vor.

1.4 Projektmanagement: Er/Sie leitet einfache Projekte von der Initiierung bis zur Übergabe, unterstützt die Verantwortlichen bei der Erreichung der Ergebnisse sowie bei der Überprüfung von Qualitäts-, Sicherheits- und Nachhaltigkeitsstandards und der Übereinstimmung mit Umfang, Kosten und Zeitrahmen. Darüber hinaus wirkt er/sie bei der Koordination des Projektteams und der Kommunikation mit den Beteiligten mit, verbreitet Informationen des Auftraggebers und aktualisiert die Projekte entsprechend den Entwicklungen.

1.5 Koordination und Organisation: Fähigkeit zur Leitung von Arbeitsgruppen in den Bereichen Programmierung, Systemunterstützung und Netzwerke sowie zur Unterstützung des EDP-Systemanalysten/der EDP-Systemanalystin bei der Ausführung seiner/ihrer Aufgaben.

1.6 Er/sie erledigt die administrativen Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem eigenen Fachbereich.

2. Zugangsvoraussetzungen

Absolvierung eines mindestens dreijährigen Hochschulstudiums.

3. Zweisprachigkeit

Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ex A) – oder B2 bei interner Mobilität.“

3. Das Berufsbild der VIII. Funktionsebene "DV-Analytiker-Systembetreuer/DV-Analytikerin-Systembetreuerin (VIII)" ist wie folgt ersetzt:

„EDP-Systemanalyst/EDP-Systemanalystin (VIII)

Der EDP-Systemanalyst /die EDP-Systemanalystin übernimmt strategische und leitende Verantwortung für die gesamte IT-Landschaft der Organisation. Er/sie analysiert Geschäftsanforderungen und entwickelt darauf basierende IT-Strategien, verantwortet die Architektur und Sicherheit komplexer IT-Systeme und Netzwerke sowie die Führung anspruchsvoller Projekte von der Konzeption bis zur Umsetzung. Zu den Kernaufgaben gehören die digitale Transformation von Geschäftsprozessen, die strategische Planung und Überwachung der

porta in autonomia sistemi di media complessità, supervisiona la risoluzione di problematiche sui posti di lavoro e verifica la qualità della documentazione relativa.

1.3 Gestione reti: gestisce reti e apparecchiature, effettua manutenzione anche da remoto, controlla la documentazione, amministra sistemi di rete di media complessità, risolve problemi per garantire i livelli di servizio, analizza report su prestazioni e sicurezza e propone miglioramenti.

1.4 Gestione dei progetti: gestisce progetti semplici dall'avvio alla consegna, supporta i responsabili nel raggiungimento dei risultati, nella verifica degli standard di qualità, sicurezza e sostenibilità, nonché della coerenza con ambito, costi e tempi. Inoltre, collabora al coordinamento del gruppo di lavoro e alla comunicazione con le parti interessate, diffonde informazioni del committente e aggiorna i progetti in base agli sviluppi.

1.5 Coordinamento e Organizzazione: capacità di dirigere gruppi di lavoro nell'ambito di programmazione, assistenza sistemistica e reti nonché l'assistenza all'analista-sistemista EDP nello svolgimento dei suoi compiti.

1.6 Svolge l'attività amministrativa relativa al proprio settore.

2. Requisiti di accesso

Assolvimento di studi universitari di durata almeno triennale.

3. Bilinguismo

Attestato di bilinguismo C1 (ex livello A) – oppure B2 in caso di mobilità interna. “

3. Il profilo professionale di VIII qualifica funzionale "Analista sistemista EDP (VII)" è sostituito come segue:

„Analista sistemista EDP (VIII)

L'analista sistemista EDP assume responsabilità strategiche e direttive per l'intero panorama IT dell'organizzazione. Analizza i requisiti aziendali e sviluppa strategie IT correlate, è responsabile dell'architettura e della sicurezza di sistemi IT e reti complesse, nonché della gestione di progetti impegnativi dalla concezione all'implementazione. I compiti principali includono la trasformazione digitale dei processi aziendali, la pianificazione strategica e il monitoraggio dell'infrastruttura IT, il supporto ai clienti interni con requisiti complessi, lo sviluppo

IT-Infrastruktur, die Betreuung interner Kunden mit komplexen Anforderungen, die Entwicklung und Pflege der Anwendungsarchitektur sowie die Sicherstellung höchster IT-Sicherheitsstandards. Er/sie koordiniert interdisziplinäre Teams, leitet strategische Sitzungen und fungiert als Schnittstelle zwischen Management und technischen Abteilungen.

1. Aufgaben

1.1 Analyse: Er/Sie analysiert Geschäftsanforderungen, Daten und Prozesse, erstellt funktionale Anforderungen, unterstützt die digitale Transformation, entwirft und aktualisiert Anwendungsprozesse, bewertet die Wirksamkeit von ICT-Prozessen, plant technologische Veränderungen unter Berücksichtigung von Nutzen und Risiken. Verwaltet das Design der Datenbasis, Metadaten und Geschäftsinformationen, definiert Richtlinien für Verwaltung und Verteilung, nutzt Knowledge-Management-Werkzeuge, schlägt Anwendungslösungen vor, entwickelt Business- und Testfälle und nimmt am Benutzertest teil.

1.2 Systemunterstützung: Er/Sie überwacht die Verwaltung und Wartung von Betriebssystemen und Basissoftware, die Phasen des Lebenszyklus von Anwendungsprogrammen, die Systemüberwachung, Datenbankadministration und die Einhaltung von Sicherheitsrichtlinien und -anforderungen. Gewährleistet Backups, korrekte Zugriffskontrollen und die Erstellung von Notfallplänen.

1.3 Netzwerke: Er/Sie sichert die Verwaltung von Infrastrukturen und Geräten, überwacht Wartung und Dokumentation, überprüft Leistung, Wiederherstellungszeiten und Sicherheitsmaßnahmen, trägt zur Überarbeitung der Netzwerkrichtlinien bei, gewährleistet Diagnose und Problemlösung, nutzt Managementtools zur Überwachung von Datenverkehr und Leistung, stellt die Einhaltung gesetzlicher Anforderungen sicher und schlägt Lösungen für Engpässe vor.

1.4 Projektmanagement: Er/Sie leitet komplexe Projekte von der Initiierung bis zur Lieferung, überwacht Ergebnisse, prüft Qualitäts-, Sicherheits- und Nachhaltigkeitsstandards, stellt Kohärenz mit Zielen, Kosten und Zeitplänen sicher, koordiniert Projektteams, sorgt für regelmäßige Updates und kommuniziert mit Stakeholdern.

1.5 Management interner Kunden: Er/Sie erfasst und formalisiert Anforderungen, unterstützt deren Planung und Priorisierung, leitet Anfragen an zuständige technische Abteilungen weiter, fungiert als Schnittstelle zwischen Kunden und Technikern, antizipiert langfristige Anforderungen, fördert kontinuierliche Verbesserung

e la manutenzione dell'architettura applicativa e la garanzia dei più elevati standard di sicurezza IT. Coordina gruppi interdisciplinari, conduce riunioni strategiche e funge da collegamento tra la direzione e i reparti tecnici.

1. Compiti

1.1 Analisi: esamina requisiti di business, dati e processi, produce requisiti funzionali, supporta la trasformazione digitale, disegna e aggiorna processi applicativi, valuta efficacia dei processi ICT, progetta cambiamenti tecnologici misurando benefici e rischi. Gestisce il disegno della base dati, i metadati e le informazioni di business, definisce politiche di gestione e distribuzione, utilizza strumenti di knowledge management, propone soluzioni applicative, sviluppa casi di business e di collaudo e partecipa al collaudo utente.

1.2 Assistenza sistemistica: supervisiona la gestione e la manutenzione dei sistemi operativi e del software di base, le fasi del ciclo di vita dei programmi applicativi, il monitoraggio dei sistemi, le attività di amministrazione basi dati, il rispetto delle politiche e dei requisiti di sicurezza. Garantisce backup, gestione corretta degli accessi e predisposizione del piano di continuità operativa.

1.3 Reti: assicura la gestione delle infrastrutture e delle apparecchiature, supervisiona manutenzione e documentazione, verifica prestazioni, tempi di ripristino e misure di sicurezza, contribuisce alla revisione delle politiche di rete, garantisce diagnostica e risoluzione dei problemi, utilizza strumenti di gestione per monitorare traffico e prestazioni, assicura conformità ai requisiti normativi e propone soluzioni ai colli di bottiglia.

1.4 Gestione dei progetti: conduce progetti complessi dall'avvio alla consegna, supervisiona risultati, verifica standard di qualità, sicurezza e sostenibilità, assicura coerenza con obiettivi, costi e tempi, coordina gruppi di progetto, mantiene aggiornamenti costanti e comunica con le parti interessate.

1.5 Gestione dei clienti interni: raccoglie e formalizza fabbisogni, supporta la loro pianificazione e la definizione delle priorità, indirizza le richieste alle strutture tecniche competenti, funge da tramite tra clienti e tecnici, anticipa requisiti di lungo termine, promuove miglioramento continuo e mantiene relazioni costruttive.

und pflegt konstruktive Beziehungen. Bewertet geschäftlichen Nutzen und trägt zur Verbreitung organisatorischer und kultureller Veränderungen bei.

1.6 Anwendungsarchitektur: Er/Sie sichert eine integrierte Sichtweise zwischen Organisationsstrategie, Prozessen, Sicherheit und ICT-Ressourcen, verbindet Geschäftsmission und -strategie mit der IT-Strategie, formalisiert und aktualisiert die Gesamtarchitektur, definiert formale Implementierungsansätze, identifiziert Änderungsanforderungen, prüft die Einhaltung nationaler Richtlinien und technischer Anforderungen, gewährleistet die Nachhaltigkeit von Designentscheidungen, plant zukünftige Entwicklungen und pflegt Standards, Modelle und Architekturprinzipien.

1.7 IT-Sicherheit: Er/Sie agiert als Kompetenzzentrum, definiert interne Strategien und Standards, trägt zur Sicherheitsrichtlinie bei, verwaltet Kontrollen, bewertet Risiken und Bedrohungen, entwickelt Präventions- und Korrekturpläne, sensibilisiert Benutzer und technische Abteilungen, gewährleistet die Einhaltung der DSGVO / NIS2, aktualisiert regelmäßige Risikoanalysen und Präventionspläne, dokumentiert potenzielle Risiken und bietet fachliche Beratung.

1.8 Koordination und Organisation: Er/Sie leitet und unterstützt Arbeits- und Projektgruppen

1.9 Er/sie führt die Verwaltungsaktivitäten im eigenen Bereich durch.

2. Zugangsvoraussetzungen

Absolvierung eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums.

3. Zweisprachigkeit

Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ex A).“

Art. 13

Änderungen zum Artikel 21 des Bereichskollektivvertrages vom 4. Juli 2002 im Bereich Wechsel von anderen Körperschaften zum Land

1. Art. 21 Absatz 1 des Bereichskollektivvertrages vom 4. Juli 2002 wird wie folgt ersetzt:

„(1) Das Personal mit unbefristetem Arbeitsvertrag anderer öffentlicher Körperschaften, auch wenn sie nicht dem bereichsübergreifenden Vertrag angehören, das im Besitze der Voraussetzungen für den Zugang zum Landesdienst ist, kann, nach Abwicklung der vorgesehenen öffentlichen Auswahlverfahren, zum Land wechseln. Diese Regelung gilt nicht für Lehr- und diesem gleichgestellten Personal“.

Valuta i benefici di business e contribuisce alla diffusione del cambiamento organizzativo e culturale.

1.6 Architettura applicativa: garantisce una visione integrata tra strategia organizzativa, processi, sicurezza e risorse ICT, collega missione e strategia di business alla strategia IT, formalizza e aggiorna l'architettura complessiva, specifica approcci formali di implementazione, identifica richieste di cambiamento, verifica conformità a linee guida nazionali e requisiti tecnici, assicura sostenibilità delle scelte progettuali, pianifica lo sviluppo futuro e mantiene standard, modelli e principi architettureali.

1.7 Sicurezza informatica: agisce come centro di competenza, definisce strategia e standard interni, contribuisce alla politica di sicurezza, gestisce controlli, valuta rischi e minacce, sviluppa piani di prevenzione e correzione, sensibilizza utenti e strutture tecniche, assicura rispetto della normativa GDPR / NIS2, aggiorna periodicamente analisi del rischio e piani di prevenzione, documenta rischi potenziali e fornisce consulenza specialistica.

1.8 Coordinamento e Organizzazione: dirige e assiste i gruppi di lavoro e i gruppi di progetto.

1.9 Svolge l'attività amministrativa relativa al proprio settore.

2. Requisiti di accesso

Assolvimento di studi universitari almeno quadriennali.

3. Bilinguismo

Attestato di bilinguismo livello C1 (ex A).“

Art. 13

Modifiche all'articolo 21 del contratto collettivo di comparto del 4 luglio 2002 in materia di passaggio da altri enti alla Provincia

1. Il comma 1 dell'articolo 21 del contratto collettivo di comparto del 4 luglio 2002 è sostituito dal seguente:

“(1) Il personale di altri enti pubblici con contratto di lavoro a tempo indeterminato, anche se non rientranti nell'ambito della contrattazione intercompartimentale, in possesso dei requisiti per l'accesso all'impiego provinciale, può ottenere, successivamente allo svolgimento delle previste procedure di selezione pubblica, il passaggio alla Provincia. La presente disciplina non vale per il personale insegnante ed equiparato”.

2. Artikel 21 Absatz 2 des Bereichskollektivvertrages vom 4. Juli 2002 wird wie folgt ersetzt:

“(2) Zwecks rechtlicher und wirtschaftlicher Einstufung des Personals findet Artikel 18 Absatz 6 des BÜKV vom 12. Februar 2008 Anwendung.”

3. Artikel 21 Absatz 2 des Bereichskollektivvertrages vom 4. Juli 2002 wird folgender Absatz 2 bis hinzugefügt:

„(2bis) Im Falle des Wechsels zum Land von Personal anderer öffentlicher Körperschaften mit einer anderen rechtlich-wirtschaftlichen Laufbahnstruktur erfolgt die Einstufung des Personals gemäß den Landesverträgen und mit Bezug auf alle fixen und bleibenden, auf das Ruhegehalt anrechenbaren Besoldungselemente der bisherigen Einstufung. Diese können fixe, bereits endgültig ad personam erworbene Besoldungselemente enthalten. Zulagen, die mit einzelnen, nicht mehr ausgeübten oder vom Landesbesoldungssystem nicht vorgesehenen Aufgaben verbunden sind, können nicht berücksichtigt werden. Sehen die zwei Arbeitsverträge eine unterschiedliche Wochenarbeitszeit bei Vollzeit vor, so wird die genannte Besoldung der Arbeitszeit laut Landesvertrag angepasst. Sehen die zwei Kollektivverträge unterschiedliche Beträge für die Sonderergänzungszulagen oder für andere fixe und bleibende Besoldungselemente vor, so werden alle fixen und bleibenden Besoldungselemente summiert und mit der Summe der entsprechenden Besoldungselemente laut Landestabellen für die Funktionsebene verglichen, der das entsprechende Landesberufsbild zugeordnet ist. Die Berechnung erfolgt auf einer zwölfmonatigen Grundlage. Auf diese Weise wird die laut den Landestabellen entsprechende Gehaltsposition ermittelt, wobei der unmittelbar niedrigere Betrag angewandt wird. Eventuelle Unterschiede werden in Form einer mit den nachfolgenden Gehaltsklassen oder Vorrückungen aufzurechnenden Zulage berücksichtigt“.

4. Artikel 21 Absatz 3 des Bereichskollektivvertrages vom 04. Juli 2002 wird aufgehoben.

Art. 14

Änderungen an der Anlage 1 des Bereichsvertrages vom 8. März 2006 im Bereich Zugangsvoraussetzung zum Berufsbild Rechtsanwalt/Rechtsanwältin

1. In der Anlage 1 "Verzeichnis der Berufsbilder und deren Zuordnung zu den Funktionsebenen" – IX. Funktionsebene des Bereichsvertrages vom 8. März 2006 werden im Berufsbild

2. Il comma 2 dell'articolo 21 del contratto collettivo di comparto del 04 luglio 2002 è sostituito dal seguente:

“(2) Trova applicazione, ai fini dell'inquadramento giuridico ed economico del personale, il comma 6 dell'articolo 18 del CCI 12 febbraio 2008”.

3. Al comma 2 dell'articolo 21 del contratto collettivo di comparto del 4 luglio 2002 è aggiunto il seguente comma 2 bis:

“(2bis) In caso di passaggio alla Provincia di personale di altri enti pubblici con diversa struttura di carriera giuridico-economica, l'inquadramento del personale avviene secondo i contratti provinciali e fa riferimento alle voci fisse e continuative, pensionabili dell'inquadramento posseduto. Queste possono ricomprendere eventuali voci fisse già definitivamente maturate ad personam. Indennità connesse a singole mansioni non più svolte o non previste dal sistema retributivo provinciale non possono essere considerate. In caso di differenze di monte ore nell'orario settimanale pieno dei due contratti di lavoro, il trattamento economico, come sopra definito, va proporzionato all'orario di lavoro previsto dal contratto provinciale. In caso di differenza nell'ammontare delle indennità integrative speciali o di altre voci fisse e continuative previste dai due contratti collettivi, si procede alla somma di tutte le voci fisse e continuative e al confronto della stessa con la somma delle voci corrispondenti nelle tabelle di inquadramento provinciali per la qualifica funzionale cui risulta iscritto il corrispondente profilo professionale provinciale. Il calcolo è effettuato sulla base di 12 mensilità. Si procede così all'individuazione della corrispondente posizione stipendiale secondo le tabelle provinciali, applicando l'importo immediatamente inferiore. Eventuali differenze sono attribuite come assegno da riassorbire con le classi o gli scatti successivi”.

4. Il comma 3 dell'articolo 21 del contratto collettivo di comparto del 4 luglio 2002 è abrogato.

Art. 14

Modifiche all'allegato 1 del contratto di comparto dell'8 marzo 2006 in materia di requisiti di accesso al profilo professionale del legale/della legale

1. Nell'allegato 1 „Elenco dei profili professionali e la loro ascrizione alle qualifiche funzionali – IX qualifica funzionale” del contratto di comparto del 08 marzo 2006 nel profilo professionale del/della “Legale (IX)” nei

„Rechtsanwalt/Rechtsanwältin (IX)“ in der italienischen Fassung die Worte „procuratore legale“ ersetzt mit „avvocato/avvocata“.

2. In der Anlage 1 „Verzeichnis der Berufsbilder und deren Zuordnung zu den Funktionsebenen“ – IX. Funktionsebene des Bereichsvertrages vom 8. März 2006 wird im Berufsbild „Rechtsanwalt/Rechtsanwältin (IX)“ bei den Zugangsvoraussetzungen dem Satz „Abschluss eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums in Rechtswissenschaften und Befähigungsnachweis zur Ausübung des Rechtsanwaltsberufes.“ folgender Satz hinzugefügt: „Wenn die Verwaltung es für notwendig erachtet, kann zudem die Eintragung in das Sonderverzeichnis für die Zulassung vor den Höchstgerichten verlangt werden.“

requisiti di accesso del testo italiano le parole „procuratore legale“ sono sostituite con „avvocato/avvocata“.

2. Nell'allegato 1 „Elenco dei profili professionali e la loro ascrizione alle qualifiche funzionali – IX qualifica funzionale“ del contratto di comparto del 08 marzo 2006 nel profilo professionale del/della „Legale (IX)“ nei requisiti di accesso alla frase „Assolvimento di studi universitari almeno quadriennali in giurisprudenza e titolo di abilitazione all'esercizio della professione di avvocato/avvocata“ è aggiunta la seguente frase: „Qua-lora sia ritenuto necessario dall'Amministrazione, può essere richiesto, inoltre, il requisito dell'iscrizione all'albo speciale per il patrocinio davanti alle giurisdizioni superiori.“

Art. 15

Zulagen für IT-Berufsbilder

1. Nach Art. 10-octies der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsvertrages vom 04.07.2002 wird folgender neuer Art. 11 eingefügt:

„Art. 11

Zulage für

EDP-Systemanalyst/EDP-Systemanalystin (VIII)

1. Ab dem 01.01.2026 wird dem Personal im Berufsbild EDP-Systemanalyst/in eine monatliche Zulage in Höhe von 35 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene gewährt. Diese Zulage vergütet die besonderen Dienstanforderungen, die Komplexität und Vielfalt der ausgeübten Tätigkeiten sowie die erhöhten Verantwortlichkeiten im Bereich der IT.“

2. Nach Art. 11 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 wird folgender Art. 2 eingefügt:

„Art. 12

Zulage für

EDP-Informatik Techniker-Analyst/EDP-Informatik Technikerin Analystinn (VII)

1. Ab dem 01.01.2026 wird dem Personal im Berufsbild EDP-Informatik Techniker-Analyst/EDP-Informatik Technikerin Analystinn eine monatliche Zulage in Höhe von 35 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene gewährt. Diese Zulage vergütet die besonderen Dienstanforderungen, die Komplexität und Vielfalt der ausgeübten Tätigkeiten sowie die erhöhten Verantwortlichkeiten im Bereich der IT.“

Art. 15

Indennità per profili professionali informatici

1. Dopo l'art. 10-octies dell'allegato 1 parte 2a del contratto di comparto del 04.07. 2002 è inserito il seguente nuovo art. 11:

„Art. 11

Indennità di

Analista sistemista-EDP (VIII)

1. Con decorrenza dal 01.01.2026 al personale inquadrato nel profilo professionale di analista sistemista-EDP è riconosciuta un'indennità di mensile nella misura del 35 per cento dello stipendio mensile iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Tale indennità retribuisce le particolari esigenze di servizio, le complessità e molteplicità delle attività svolte nonché le maggiori responsabilità connesse al settore IT.“

2. Dopo l'art. 11 dell'allegato 1 parte 2a del contratto di comparto del 4 luglio 2002 è inserito il seguente art. 12:

„Art. 12

Indennità di

tecnico informatico-analista EDP/ tecnica informatica-analista EDP (VII)

1. Con decorrenza dal 01.01.2026 al personale inquadrato nel profilo professionale di tecnico informatico-analista EDP/ tecnica informatica-analista EDP è riconosciuta un'indennità mensile nella misura del 35 per cento dello stipendio mensile iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Tale indennità retribuisce le particolari esigenze di servizio, le

3. Nach Art. 12 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 wird folgender Art. 13 eingefügt:

“Art. 13

Zulage für

Informatik Techniker/ Informatik Technikerin (VI)

1. Ab dem 01.01.2026 wird dem Personal im Berufsbild technischer Informatiker/technische Informatikerin eine monatliche Zulage in Höhe von 35 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene gewährt. Diese Zulage vergütet die besonderen Dienstanforderungen, die Komplexität und Vielfalt der ausgeübten Tätigkeiten sowie die erhöhten Verantwortlichkeiten im Bereich der IT.“

Art. 16

Zulagen für Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen des Katasters und Grundbuchs

1. Nach Art. 13 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 wird folgender Art. 14 eingefügt:

“Art. 14

Zulage für

Katastertechniker/in und

katastertechnische/r Koordinator/in (VII)

„Ab dem 01.01.2025 wird dem Personal, das in den Berufsbildern Katastertechniker/in und technische/r und katastertechnische/r Koordinator/in (Berufsbild im Auslauf) eingestuft ist, eine monatliche Zulage von 35 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene gewährt. Diese Zulage vergütet das hohe Maß an Verantwortung, das hohe berufliche Risiko, die besondere Komplexität der mit dem Dienst verbundenen Verfahren, einschließlich des Schaltermendienstes, und berücksichtigt auch die notwendige Berufsbefähigung zur Ausübung der Aufgaben. Ab demselben Datum ersetzt die Zulage für Katastertechniker/in und katastertechnische/r Koordinator/in jegliche zu denselben Zwecken gewährte Aufgabenzulage.“

2. Nach Art. 14 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 wird folgender Art. 15 eingefügt:

“Art. 15

complessità e molteplicità delle attività svolte nonché le maggiori responsabilità connesse al settore IT.“

3. Dopo l'art. 12 dell'allegato 1 parte 2a del contratto di comparto del 4 luglio 2002 è inserito il seguente art. 13:

“Art. 13

Indennità di

Tecnico informatico/Tecnica informatica (VI)

1. Con decorrenza dal 01.01.2026 al personale inquadrato nel profilo professionale di tecnico/a informatico/a è riconosciuta un'indennità mensile nella misura del 35 per cento dello stipendio mensile iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Tale indennità retribuisce le particolari esigenze di servizio, le complessità e molteplicità delle attività svolte nonché le maggiori responsabilità connesse al settore IT.“

Art. 16

Indennità per dipendenti del Catasto e del Libro fondiario

1. Dopo l'art. 13 dell'allegato 1, parte 2a del contratto di comparto del 4 luglio 2002 è inserito il seguente Art. 14:

“Art. 14

Indennità di tecnico/a catastale e di coordinatore/coordinatrice tecnico/a e catastale (VII)

“Con decorrenza dal 01.01.2025 al personale inquadrato nei profili professionali di tecnico/a catastale e di coordinatore/coordinatrice tecnico/a e catastale (profilo professionale ad esaurimento), è riconosciuta un'indennità mensile nella misura del 35 per cento dello stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Tale indennità retribuisce il rilevante grado di responsabilità, l'elevato rischio professionale, la particolare complessità delle procedure inerenti al servizio, incluso il servizio di sportello, e tiene altresì conto della necessaria abilitazione all'esercizio della professione. Con la stessa decorrenza l'indennità di tecnico/a catastale e di coordinatore/coordinatrice tecnico/a e catastale assorbe qualsivoglia indennità d'istituto erogate agli stessi fini.“

2. Dopo l'art. 14 dell'allegato 1 parte 2a del contratto di comparto del 4 luglio 2002 è inserito il seguente art. 15:

“Art. 15

*Zulage für
Katastersachbearbeiter/in (VI)*

Ab dem 01.01.2025 wird dem Personal, das im Berufsbild Katastersachbearbeiter/in eingestuft ist, eine monatliche Zulage in Höhe von 30 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene gewährt. Diese Zulage vergütet das hohe Maß an Verantwortung, das hohe berufliche Risiko und die besondere Komplexität der mit dem Dienst verbundenen Verfahren, einschließlich des Schalterdienstes. Ab demselben Datum ersetzt die Zulage für Katastersachbearbeiter/in jegliche zu denselben Zwecken gewährte Aufgabenzulage.“

3. Nach Art. 15 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 wird folgender Art. 16 eingefügt:

„Art.16

*Zulage für das auslaufende Berufsbild
„Grundbuchsgehilfe/Grundbuchsgehilfin (V)“*

Ab dem 01.01.2025 wird dem Personal, das im Berufsbild Grundbuchsgehilfe/Grundbuchsgehilfin eingestuft ist, eine monatliche Zulage in Höhe von 25 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene gewährt. Diese Zulage vergütet das hohe Maß an Verantwortung, das hohe berufliche Risiko und die besondere Komplexität der mit dem Dienst verbundenen Verfahren, einschließlich des Schalterdienstes. Ab demselben Datum ersetzt die Zulage für Grundbuchsgehilfe/Grundbuchsgehilfin jegliche zu denselben Zwecken gewährte Aufgabenzulage.“

4. Nach Art. 16 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 wird folgender Art. 17 eingefügt:

„Art.17

*„Zulage für das auslaufende Berufsbild
„Katastersachbearbeiter/
Katastersachbearbeiterin (V)“*

Ab dem 01.01.2025 wird dem Personal, das im Berufsbild Katastersachbearbeiter / Katastersachbearbeiterin eingestuft ist, eine monatliche Zulage in Höhe von 25 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene gewährt. Diese Zulage vergütet das hohe Maß an Verantwortung, das hohe berufliche Risiko und die besondere Komplexität der mit dem Dienst verbundenen Verfahren, einschließlich des Schalterdienstes. Ab demselben Datum ersetzt die Zulage für Katastersachbearbeiter/

*Indennità di
collaboratore/collaboratrice catastale (VI)*

Con decorrenza dal 01.01.2025 al personale inquadrato nel profilo professionale di collaboratore/collaboratrice catastale è riconosciuta un'indennità mensile nella misura del 30 per cento dello stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Tale indennità retribuisce il rilevante grado di responsabilità, l'elevato rischio professionale e la particolare complessità delle procedure inerenti al servizio, incluso il servizio di sportello. Con la stessa decorrenza l'indennità di collaboratore/trice catastale assorbe qualsivoglia indennità d'istituto erogato agli stessi fini.“

3. Dopo l'art. 15 dell'allegato 1 parte 2a del contratto di comparto del 4 luglio 2002 è inserito il seguente art. 16:

“Art. 16

*Indennità per il profilo professionale ad esaurimento di
aiutante tavolare (V)*

Con decorrenza dal 01.01.2025, al personale inquadrato nel profilo professionale di aiutante tavolare è riconosciuta un'indennità mensile nella misura del 25 per cento dello stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Tale indennità retribuisce il rilevante grado di responsabilità, l'elevato rischio professionale e la particolare complessità delle procedure inerenti al servizio, incluso il servizio di sportello. Con la stessa decorrenza l'indennità di aiutante tavolare assorbe qualsivoglia indennità d'istituto erogato agli stessi fini.“

4. Dopo l'art. 16 dell'allegato 1 parte 2a del contratto di comparto del 4. Luglio 2002 è inserito il seguente art. 17:

“Art. 17

*“Indennità per il profilo professionale ad esaurimento
di operatore catastale/operatrice catastale (V)*

Con decorrenza dal 01.01.2025, al personale inquadrato nel profilo operatore catastale/operatrice catastale è riconosciuta un'indennità mensile nella misura del 25 per cento dello stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Tale indennità retribuisce il rilevante grado di responsabilità, l'elevato rischio professionale e la particolare complessità delle procedure inerenti al servizio, incluso il servizio di sportello. Con la stessa decorrenza l'indennità di operatore catastale/operatrice catastale assorbe qualsivoglia indennità d'istituto erogato agli stessi fini.“

Katastersachbearbeiterin jegliche zu denselben Zwecken gewährte Aufgabenzulage.“

Art. 17

Zulage für das Verwaltungsgericht in Bozen

6. Nach Art. 17 der Anlage 1, 2. Abschnitt des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 wird folgender Art. 18 eingefügt:

“Art. 18

*Gerichtszulage für das Verwaltungspersonal des
Regionalen Verwaltungsgerichts – Autonome Sektion
Bozen*

1. Ab dem 01.01.2025 wird dem Verwaltungspersonal des Verwaltungsgerichts – Autonome Sektion für die Provinz Bozen eine monatliche Gerichtszulage zuerkannt, die in der Höhe von 35 Prozent des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene festgelegt wird. Diese Zulage vergütet die besonderen Dienstanforderungen, die Komplexität und Vielfalt der ausgeübten Tätigkeiten sowie die mit dem Dienst verbundenen höheren Verantwortlichkeiten, einschließlich des Schalterdienstes. Ab demselben Datum ersetzt die Gerichtszulage jegliche zu denselben Zwecken gewährte Aufgabenzulage.“

Art. 18

Erhöhung des Fonds für die Aufgaben- und Koordinierungszulagen

1. Aufgrund der besonderen Komplexität im Verwaltungsdienst und technischen Dienst im Amt für Wohnbauförderung wird der Fonds für die Aufgaben- und Koordinierungszulagen der Abteilung Wohnbau gemäß Art. 24 des Bereichsvertrages vom 16. Dezember 2024 um 50.000,00 Euro brutto (ohne Sozialbeiträge und IRAP) erhöht.

Art. 19

Änderungen zum Artikel 10 des Bereichskollektivvertrages vom 4. Juli 2002 im Be- reich Aufgabenzulage

Art. 17

Indennità per il Tribunale regionale di giustizia ammi- nistrativa di Bolzano

6. Dopo l'art. 17 dell'allegato 1 parte 2a del contratto di comparto del 4 luglio 2002 è inserito il seguente art. 18:

“Art. 18

*Indennità giudiziaria per il personale amministrativo
assegnato al Tribunale regionale di giustizia
amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano*

1. Con decorrenza dal 01.01.2025 al personale amministrativo assegnato al Tribunale regionale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano, è riconosciuta un'indennità giudiziaria mensile, stabilita nella misura del 35 per cento dello stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Tale indennità retribuisce le particolari esigenze di servizio, le complessità e le molteplicità delle attività svolte nonché le maggiori responsabilità connesse al servizio, incluso il servizio di sportello. Con la stessa decorrenza l'indennità di funzione giudiziaria assorbe qualsivoglia indennità d'istituto erogato agli stessi fini.“

Art. 18

Aumento del fondo per indennità d'istituto e di coordinamento

1. Vista la particolare complessità del servizio amministrativo e del servizio tecnico dell'Ufficio Promozione dell'edilizia agevolata il fondo per indennità d'istituto e di coordinamento della Ripartizione Edilizia abitativa di cui all'art. 24 del contratto di comparto del 16 dicembre 2024 si intende aumentato di euro 50.000,00 lordi (senza oneri e IRAP).

Art. 19

Modifiche all'articolo 10 del contratto collettivo di comparto del 4 luglio 2002 in materia di indennità d'istituto

1. Die Wörter „die maximal 45 Prozent betragen darf“ im Absatz 1 des Artikels 10 des Bereichskollektivvertrags vom 4. Juli 2002 werden wie folgt ersetzt:

“der den im bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vorgesehenen Höchstwert nicht überschreiten darf.”

1. Le parole “che non può superare la misura massima del quarantacinque per cento” nel comma 1 dell’articolo 10 del contratto collettivo di comparto del 4 luglio 2002 viene così sostituito:

“che non può superare il limite massimo previsto dal contratto collettivo intercompartimentale”

Art. 20

Aussetzung der Durchführung des Vertrages

1. Die Durchführung des vorliegenden Kollektivvertrages kann im Falle einer festgestellten Überschreitung der Ausgabengrenzen ganz oder teilweise ausgesetzt werden.

Bozen, den 11.11.2025

Die Landesagentur für die
Gewerkschaftsbeziehungen
Der Präsident

Hermann Tröger

Die effektiven Mitglieder

Brunhild Pircher

Domenico Laratta

Die Gewerkschaftsorganisationen

ASGB

SAG (GS+AGO)

SGBCISL

AGB/CIGL

UIL/SGK

Art. 20

Sospensione dell’esecuzione del contratto

1. L’esecuzione parziale o totale del presente contratto collettivo può essere sospesa in caso di esorbitanza dai limiti di spesa.

Bolzano, li 11.11.2025

L’Agenzia provinciale per le
relazioni sindacali
Il Presidente

I membri effettivi

Le organizzazioni sindacali



Erläuternder und technisch-finanzieller Bericht über die Kosten des Bereichskollektivvertrages für das Landespersonal 2025

Inhaltsverzeichnis

1. Prämissen und grundlegender normativer Bezugsrahmen
2. Verhandlungsergebnis und Erläuterung der einzelnen Artikel des Vertragsentwurfes
3. Erläuterung der Berechnung der Kosten des Vertragsentwurfes
4. Bestimmung der verfügbaren finanziellen Mittel und der Deckung der Kosten, die sich durch diesen Vertragsentwurf ergeben

1. Prämissen und grundlegender normativer Bezugsrahmen

Artikel 4 und folgende des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, betreffend die „Personalordnung des Landes“, (nachfolgend als „Personalordnung“ bezeichnet) regeln die Kollektivverträge, die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen (nachfolgend als „Agentur“ bezeichnet) und das Verfahren der Kollektivvertragsverhandlungen.

Die Agentur hat die Aufgabe, die Landesverwaltung und die öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängig sind oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, bei den Kollektivvertragsverhandlungen auf bereichsübergreifender und Bereichsebene und, sofern die Körperschaften es beantragen, auch bei den dezentralen Kollektivvertragsverhandlungen zu vertreten (Art. 4bis, Absatz 1 der Personalordnung).

Die Verhandlungsbereiche werden mit Beschluss der Landesregierung, aufgrund von Abkommen zwischen der öffentlichen Verhandlungsdelegation und den Gewerkschaftsorganisationen, die zur Teilnahme an den bereichsübergreifenden Vertragsverhandlungen berechtigt sind, festgelegt (Artikel 4, Absatz 7 der Personalordnung; vormalig Artikel 5,

Relazione illustrativa e tecnico-finanziaria sui costi dell'ipotesi di contratto collettivo di comparto per il personale provinciale 2025

Indice

1. Premessa e quadro normativo di riferimento
2. Risultato della contrattazione e illustrazione dell'articolato dell'ipotesi di contratto
3. Illustrazione sul calcolo dei costi dell'ipotesi di contratto
4. Determinazione delle risorse finanziarie disponibili e della copertura degli oneri derivanti dalla presente ipotesi di contratto

1. Premessa e quadro normativo di riferimento

Gli articolo 4 e seguenti della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, recante “Ordinamento del personale della Provincia” (di seguito nominata “Ordinamento del personale”), disciplinano i contratti collettivi, l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali (di seguito denominata “Agenzia”) e il procedimento per la contrattazione collettiva.

L'Agenzia ha il compito di rappresentare l'Amministrazione provinciale e gli enti pubblici da essa dipendenti, o il cui ordinamento rientra nella competenza legislativa propria della Provincia o ad essa delegata, in sede di contrattazione collettiva intercompartimentale, compartimentale e, qualora gli enti ne facciano richiesta, anche nella contrattazione collettiva decentrata (art. 4bis, comma 1 dell'Ordinamento sul personale).

I comparti di contrattazione sono determinati con deliberazione della Giunta provinciale sulla base di accordi stipulati tra la parte negoziale pubblica e le organizzazioni sindacali aventi titolo per la partecipazione alla contrattazione intercompartimentale (articolo 4, comma 7 dell'ordinamento del

Absatz 7 des Landesgesetzes vom 10. August 1995, Nr. 16).

Gemäß Artikel 5 Absatz 5 der Personalordnung des Landes ist der Landesregierung neben dem vorunterzeichneten Kollektivvertragsentwurf auch der Bericht über die Ausgaben und die Wirtschaftlichkeit des Kollektivvertrages zu übermitteln, versehen mit entsprechenden Übersichten über das betroffene Personal, die Kosten und die Sozialabgaben, wobei die Gesamtausgabe sowohl für das laufende Jahr als auch für die Folgejahre zu quantifizieren ist.

Das gesetzesvertretende Dekret vom 31. Juli 2023, Nr. 113, *„Durchführungsbestimmung zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol, zur Änderung des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 305 in Sachen Kontrollen durch den Rechnungshof“* hat nach Artikel 2 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 305 den Artikel 2-bis *„Zuständigkeiten des Rechnungshofes im Bereich der Tarifverträge betreffend das Personal“*, eingefügt.

Absatz 1 des neuen Artikels 2-bis der oben genannten Durchführungsbestimmung sieht vor: *„[...] bescheinigen die Kontrollsektionen des Rechnungshofes, die ihren Sitz in Trient und in Bozen haben, dass die Quantifizierung der Kosten für die Tarifverträge des Regional- und des Landespersonals – nach Bewertung der Glaubwürdigkeit der quantifizierten Kosten – mit den Planungs- und Haushaltsinstrumenten der Region bzw. der Provinzen vereinbar ist. Für jedes Bescheinigungsverfahren können genannte Sektionen von Experten, die von der Region oder der jeweiligen Autonomen Provinz auf eigene Kosten im Einvernehmen mit der zuständigen Kontrollsektion des Rechnungshofes namhaft gemacht werden, oder von dem bei den besagten Körperschaften errichteten Rechnungsprüferkollegium Bemerkungen und Bewertungen einholen. [...]“*.

Außerdem ist im Absatz 1 vorgesehen, dass *„Nach Ablauf von 15 Tagen ab der Übermittlung des Abkommensentwurfs gilt das Bescheinigungsverfahren als abgeschlossen, und der Tarifvertrag kann endgültig unterzeichnet werden“*.

Absatz 2 des neuen Artikels 2-bis lautet: *„Wird das Bescheinigungsverfahren nicht positiv abgeschlossen, so darf der Abkommensentwurf nicht endgültig unterzeichnet werden und die Vertragsparteien ergreifen die zur Anpassung der Quantifizierung der Tarifvertragskosten zu den Zwecken der Bescheinigung notwendigen Maßnahmen und leiten das Verfahren laut Abs. 1 neu ein. Betrifft das nicht positive*

personale; in precedenza articolo 5, comma 7 della legge provinciale del 10 agosto 1995, n. 16).

Ai sensi dell'articolo 5, comma 5, dell'Ordinamento del personale della Provincia, l'ipotesi di contratto collettivo siglata viene trasmessa alla Giunta provinciale unitamente alla relazione sui costi e sulla compatibilità economica del contratto collettivo, corredata di appositi prospetti relativi al personale interessato, ai costi e agli oneri riflessi, con la quantificazione della spesa complessiva, sia per l'anno in corso sia per gli anni successivi.

Con decreto legislativo 31 luglio 2023, n. 113, recante *“norme di attuazione dello statuto speciale per la regione Trentino-Alto Adige/Südtirol recante modifica al decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 305 in materia di controlli della Corte dei conti”* è stato inserito dopo l'articolo 2 del decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 305, l'articolo 2-bis *“Competenze della Corte dei conti in materia di contratti collettivi del personale”*.

Il comma 1 del nuovo articolo 2-bis della sopracitata norma di attuazione recita: *“[...] le sezioni di controllo della Corte dei conti aventi sede a Trento e a Bolzano certificano che la quantificazione dei costi dei contratti collettivi del personale a ordinamento regionale e provinciale sia compatibile con gli strumenti di programmazione e di bilancio regionali o provinciali, previa valutazione dell'attendibilità dei costi quantificati. Per ciascuna certificazione contrattuale le predette sezioni possono richiedere elementi istruttori e di valutazione a esperti designati, con oneri a proprio carico, dalla Regione o da ciascuna Provincia autonoma, d'intesa con la competente sezione di controllo della Corte dei conti, oppure al collegio dei revisori dei conti istituito presso i medesimi enti [...]”*.

Sempre al comma 1 è previsto *“[...] decorsi quindici giorni dalla trasmissione delle ipotesi di accordo la certificazione si intende effettuata e il contratto può essere definitivamente sottoscritto”*.

Il comma 2 del nuovo articolo 2-bis recita: *“In caso di certificazione non positiva le parti contrattuali non possono procedere alla sottoscrizione definitiva dell'ipotesi di accordo e assumono le iniziative necessarie per adeguare la quantificazione dei costi contrattuali ai fini della certificazione, riattivando la procedura prevista dal comma 1. Nel caso in cui la certificazione non positiva sia limitata a singole*

Bescheinigungsergebnis nur einzelne Vertragsklauseln, so kann der Entwurf endgültig unterzeichnet werden, wobei die nicht bescheinigten Vertragsklauseln unwirksam sind“.

Die Agentur hat die Aufgabe, die Landesverwaltung und die öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängig sind oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, bei den Kollektivvertragsverhandlungen auf bereichsübergreifender und Bereichsebene und, sofern die Körperschaften es beantragen, auch bei den dezentralen Kollektivvertragsverhandlungen zu vertreten.

Gemäß Artikel 4/bis Absatz 2 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, setzt sich die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen aus dem Präsidenten und zwei effektiven Mitgliedern zusammen. Diese sind mit Beschluss der Landesregierung Nr. 145 vom 19.03.2024 ernannt worden.

Im Sinne von Artikel 4/bis Absatz 2 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 wird die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen mit höchstens drei Vertretern und Vertreterinnen pro Verhandlungsbereich oder – runde ergänzt, die von den Körperschaften namhaft gemacht werden, auf die sich die Verhandlung bezieht.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 304 vom 13.05.2025 die Vertreter und Vertreterinnen genehmigt. Diese ergänzen und leisten der Agentur rechtliche, verwaltungstechnische und fachspezifische Unterstützung.

Mit Beschluss Nr. 1/2025 der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen wurden die Daten zur Repräsentativität der Gewerkschaften bezogen auf das Jahr 2025 für die Kollektivvertragsverhandlungen auf bereichsübergreifender-, bereichs- und dezentraler Ebene genehmigt und veröffentlicht.

Mit Beschluss Nr. 887 vom 31.10.2025 hat die Landesregierung Programmziele für den Bereichskollektivvertrag für das Landespersonal festgelegt. Im Anschluss an den genannten Beschluss wurde der „Bereichskollektivvertrag für das Landespersonal“ am 11.11.2025 vorunterzeichnet.

2. Verhandlungsergebnis und Erläuterung der einzelnen Artikel des Vertragsentwurfes

Am 11.11.2025, einigten sich der Präsident, die Mitglieder der Landesagentur für die Gewerk-

clausole contrattuali l'ipotesi può essere sottoscritta definitivamente, ferma restando l'inefficacia delle clausole contrattuali non positivamente certificate“.

L'Agenzia ha il compito di rappresentare l'Amministrazione provinciale e gli enti pubblici da essa dipendenti, o il cui ordinamento rientra nella competenza legislativa propria della Provincia o ad essa delegata, in sede di contrattazione collettiva intercompartimentale, compartimentale e, qualora gli enti ne facciano richiesta, anche nella contrattazione collettiva decentrata.

Ai sensi dell'articolo 4/bis, comma 2, della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali si compone del presidente e di due membri effettivi. Questi sono stati nominati con deliberazione della Giunta provinciale n. 145 del 19/03/2024.

Ai sensi dell'articolo 4/bis comma 2 della legge provinciale del 19 maggio 2015, n. 6 l'Agenzia è integrata con al massimo tre rappresentanti per ciascuna area o comparto di contrattazione designati/e dagli enti cui si riferisce la contrattazione.

Con deliberazione di Giunta provinciale n. 304 del 13/05/2025 sono stati/e approvati/e i/e rappresentanti designati/e. Essi/esse integrano e forniscono specifico supporto giuridico, tecnico, amministrativo e professionale all'Agenzia.

Con deliberazione n. 1/2025 dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali sono stati approvati e pubblicati i dati sulla rappresentatività sindacale relativa all'anno 2025 per la contrattazione collettiva intercompartimentale, di comparto e decentrata.

Con deliberazione n. 887 del 31/10/2025 la Giunta provinciale ha definito gli obiettivi programmatici per il contratto collettivo di comparto per il personale provinciale. A seguito della citata deliberazione è stato presigliato in data 11/11/2025 l'” *Contratto collettivo di comparto per il personale provinciale*”.

2. Risultato della contrattazione e illustrazione dell'articolato dell'ipotesi di contratto

Il 11/11/2025 il Presidente, i membri dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali con i e le

schaftsbeziehungen mit den für diesen Landeskollektivvertrag ernannten Vertretern und Vertreterinnen und den repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen auf den vorgenannten Vertragstext.

Der Text des vorliegenden Kollektivvertragsentwurfes besteht aus **20** Artikeln.

Im Folgenden werden die einzelnen Vertragsbestimmungen analysiert und erläutert.

Die **Artikel 1 und 2** legen den Anwendungsbereich, die Dauer und die Gültigkeit des Bereichskollektivvertrags fest. Der Vertrag gilt für das Personal der Landesverwaltung. Er regelt die normativen, wirtschaftlichen und funktionalen Aspekte des Arbeitsverhältnisses im Einklang mit den programmatischen Zielen, die von der Landesregierung festgelegt wurden. Die rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen laufen ab dem in den einzelnen Vertragsbestimmungen angegebenen Fristenbeginn.

Artikel 3 hebt Absatz 4 von Artikel 2 des Bereichskollektivvertrags vom 24. November 2009 auf, wonach Feiertage an Arbeitstagen zu einer proportionalen Reduzierung der Wochenarbeitszeit führten. Diese Bestimmung, die eine proportionale Arbeitszeitverkürzung bei Feiertagen vorsieht, die auf Arbeitstage fallen, hat mit der Einführung der neuen Arbeitszeitregelung durch den Kollektivvertrag des Bereichs vom 16. Dezember 2024 Anwendungsprobleme hinsichtlich der Berechnung des Verhältnisses für Teilzeitstellen verursacht

Artikel 4 nimmt Änderungen am Artikel 6 des Bereichsvertrags vom 14. Juni 2005 vor und korrigiert in der italienischen Fassung die Terminologie zur vorgesehenen Zulage für das leitende Kindergartenpersonal.

Artikel 5 ändert Artikel 28 des Bereichskollektivvertrags vom 16. Dezember 2024 und präzisiert die Zugangsvoraussetzungen für das Berufsbild „Hilfskraft“, das in die II. Funktionsebene eingestuft ist.

Artikel 6 ändert Artikel 30 des Kollektivvertrags vom 16. Dezember 2024 und führt geschlechterinklusive Bezeichnungen ein.

Artikel 7 ersetzt die Überschrift von Artikel 34 des Kollektivvertrags vom 16. Dezember 2024, und zwar von „Berufsprofile der funktionalen Qualifikation VII. ter“ zu „Berufsprofile der funktionalen Qualifikation VII.“.

rappresentanti designati/e per il presente contratto collettivo provinciale e le organizzazioni sindacali rappresentative hanno concordato il testo contrattuale sopracitato.

Il testo ipotesi di contratto collettivo sopracitato consta complessivamente di **20** articoli.

Di seguito sono analizzate e illustrate le singole disposizioni contrattuali.

Gli articoli 1 e 2 stabiliscono l'ambito di applicazione, la durata e la decorrenza del contratto collettivo di comparto. Il contratto si applica al personale dell'amministrazione provinciale. Esso disciplina gli aspetti normativi, economici e funzionali del rapporto di lavoro, in coerenza con gli obiettivi programmatici definiti dalla Giunta provinciale. Gli effetti giuridici ed economici decorrono dalle specifiche decorrenze indicate nelle disposizioni contrattuali.

L'articolo 3 abroga il comma 4 dell'articolo 2 del contratto collettivo di comparto del 24 novembre 2009. Tale norma, nel prevedere una riduzione proporzionale dell'orario in caso di festività cadenti in giornate lavorative, con l'articolazione del nuovo orario di lavoro introdotto con contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024, ha comportato problemi applicativi sulla proporzione da calcolare sulle posizioni a tempo parziale.

L'articolo 4 interviene sull'articolo 6 del contratto di comparto del 14 giugno 2005, correggendo, nella versione italiana, la terminologia relativa all'indennità prevista per il personale preposto alla scuola dell'infanzia.

L'articolo 5 modifica l'articolo 28 del contratto di comparto del 16 dicembre 2024, specificando i requisiti di accesso al profilo professionale "ausiliario/a" inquadrato nella II qualifica funzionale.

L'articolo 6 modifica l'articolo 30 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024, introducendo denominazioni inclusive dal punto di vista del genere.

L'articolo 7 sostituisce la rubrica dell'articolo 34 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 da "profili professionali della qualifica funzionale VII ter" a "profili professionali della qualifica funzionale VII".

Artikel 8 führt ein neues Berufsbild ein: „Sekretariatskraft“, eingestuft in die IV. Funktionsebene. Diese Person führt Sekretariatsarbeiten selbstständig und in Zusammenarbeit mit anderen aus, unter Einhaltung übergeordneter Anweisungen. Zu den Aufgaben gehören Telefondienst und Parteienverkehr, administrative Tätigkeiten nach vorgegebenen Verfahren sowie Schreibarbeiten und laufende Rechenoperationen.

Artikel 9 Absatz 1 ändert Artikel 37 des Bereichskollektivvertrags vom 16. Dezember 2024 und definiert das Berufsbild des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin für die Integration von Kindern sowie Schülern/Schülerinnen mit Behinderung, eingestuft in die VI. Funktionsebene, neu. Das neue Berufsbild beinhaltet die Möglichkeit, dass der Mitarbeiter/die Mitarbeiterin für die Integration – vorbehaltlich seiner/ihrer Zustimmung – pflegerische Tätigkeiten übernimmt, sofern er/sie über die Qualifikation als Sozialbetreuer/in oder Pflegehelfer/in verfügt. Diese Tätigkeiten werden auf Grundlage einer spezifischen Schulung, detaillierter Anweisungen und unter Anleitung des zuständigen Gesundheitspersonals ausgeführt.

Absatz 2 führt in den Bereichskollektivvertrag vom 4. Juli 2002 den neuen Absatz 2bis ein, der ab dem 01.09.2026 eine neue Aufgabelage in Höhe von 20 % des Anfangsgehalts für Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen für die Integration vorsieht, die pflegerische Tätigkeiten ausüben.

Artikel 10 fügt nach Artikel 4 des Bereichskollektivvertrags vom 19. Juli 2016 den neuen Artikel 4-bis ein, der die Zugangsvoraussetzungen für das Kindergartenpersonal betrifft.

Artikel 11 betrifft die vertikale Mobilität zwischen Funktionsebenen, insbesondere zwischen der VII. und der VII.ter und aktualisiert die Modalitäten der wirtschaftlichen Einstufung.

Artikel 12 aktualisiert Anhang 1 des Bereichskollektivvertrags vom 08. März 2006 und ändert die Berufsbilder im IT-Bereich ein.

Artikel 13 ändert Artikel 21 des Bereichskollektivvertrags vom 04. Juli 2002 und aktualisiert die Bestimmungen zum Wechsel von anderen Körperschaften zum Land. Es werden neue Regeln für die wirtschaftliche und rechtliche Einstufung des versetzten Personals eingeführt.

Artikel 14 aktualisiert die Zugangsvoraussetzungen für das Berufsbild „Rechtsanwalt/Rechtsanwältin (IX)“ des Bereichskollektivvertrags vom 8. März 2006, ersetzt die Bezeichnung „procuratore legale“

L'articolo 8 introduce un nuovo profilo professionale: “assistente per compiti di segreteria”, inquadrato nella IV qualifica funzionale. Questa figura svolge attività di segreteria in autonomia, in collaborazione con altri, seguendo direttive superiori. I compiti includono servizio telefonico e accoglienza al pubblico, lavori amministrativi secondo procedure predefinite, scritturazioni e operazioni contabili correnti.

L'articolo 9 comma 1 modifica l'articolo 37 del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024 ridefinendo il profilo professionale del collaboratore o della collaboratrice all'integrazione di bambini/bambine, alunni/alunne con disabilità, inquadrati nella VI qualifica funzionale. Il nuovo profilo include la possibilità previo consenso del collaboratore / della collaboratrice all'integrazione di svolgere attività assistenziale se in possesso della qualifica di operatore /operatrice socio-assistenziale o operatore / operatrice socio-sanitario/a. Le attività vengono svolte sulla base di una formazione specifica, seguendo istruzioni dettagliate e le indicazioni fornite dal personale sanitario competente.

Il **comma 2** introduce nel contratto di comparto del 4 luglio 2002, il comma 2bis che riconosce, dal 01.09.2026, la nuova indennità di istituto pari al 20 % dello stipendio iniziale per i collaboratori / le collaboratrici all'integrazione che svolgono attività assistenziale.

L'articolo 10 inserisce dopo l'articolo 4 del contratto collettivo di comparto del 19 luglio 2016 il nuovo articolo 4 bis concernente requisiti di accesso per il personale delle scuole dell'infanzia.

L'articolo 11 interviene sulla mobilità verticale tra qualifiche funzionali, in particolare tra la VII e la VII-ter, aggiornando le modalità di inquadramento economico.

L'articolo 12 aggiorna l'allegato 1 del contratto collettivo di comparto dell'08 marzo 2006, modificando i profili professionali nel settore informatico.

L'articolo 13 modifica l'art. 21 del contratto collettivo di comparto del 04 luglio 2002 aggiornando le disposizioni relative al passaggio da altri enti alla Provincia. Vengono introdotte nuove regole per l'inquadramento economico e giuridico del personale trasferito.

L'articolo 14 aggiorna i requisiti per il profilo professionale del/della “legale (IX)” del contratto di comparto del 08 marzo 2006, sostituendo la denominazione “procuratore legale” con

durch „avvocato/avvocata“ und führt die Möglichkeit ein, je nach Bedarf der Verwaltung, die Eintragung in das Sonderverzeichnis für die Zulassung vor den Höchstgerichten zu verlangen.

Artikel 15 führt ab dem 01. Januar 2026 neue monatliche Zulagen für verschiedene IT-Berufsbilder ein. Die Zulagen betragen 35 % des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene. Sie sollen das hohe Maß an Verantwortung, das berufliche Risiko, die Komplexität der Verfahren sowie die spezifischen Anforderungen der ausgeübten Tätigkeiten angemessen würdigen. In den letzten Jahren hat die Komplexität im IT-Bereich sowohl technisch als auch rechtlich stark zugenommen. IT-Fachkräfte müssen zunehmend komplexe Systeme verwalten, tragen höhere Verantwortung und sind zu kontinuierlicher Weiterbildung verpflichtet. Eine spezifische Arbeitszulage ist daher ein angemessener Ausgleich für die gestiegenen Anforderungen und die strategische Bedeutung ihrer Tätigkeit.

Artikel 16 führt ab dem 01. Januar 2025 neue monatliche Zulagen für die Berufsbilder der VI. und VII. Funktionsebene im Kataster ein. Diese Änderung zielt darauf ab, die wirtschaftliche Behandlung zwischen den Bediensteten des Katasters und des Grundbuchs anzugleichen. Zudem werden zwei Zulagen in Höhe von jeweils 25 % für die auslaufenden Berufsbilder „Grundbuchshilfe/in (V)“ und „Katastersachbearbeiter/in (V)“ eingeführt. Diese Berufsbilder erfordern hohe Verantwortung und Fachkompetenz: die Mitarbeitenden komplexe Aufgaben wie die Bearbeitung steuerrelevanter Umschreibungen, technische Mitarbeit, sowie die Erstellung von Kulturänderungen. Der direkte Kontakt mit externen Fachpersonen und die zunehmende Digitalisierung haben den Anteil risikobehafteter Tätigkeiten deutlich erhöht.

Artikel 17 schafft die vertragliche Grundlage für die Gewährung der Zulage an das Personal, das Unterstützungsfunktionen beim Verwaltungsgericht Bozen wahrnimmt. Dieser Artikel wird nun formell in den Vertrag aufgenommen, da seine Anwendung bislang ausschließlich auf einer Übergangsbestimmung beruhte, die mit Artikel 11, Teil 2a, Anhang 1 des Bereichskollektivvertrags vom 04.07.2002 verknüpft war und durch den Bereichskollektivvertrag vom 16. Dezember 2024 aufgehoben wurde. Mit dieser Änderung soll die Regelung gefestigt und der Zulage eine stabile und dauerhafte Rechtsgrundlage verliehen werden. Zudem wurde in den Vertragsverhandlungen beschlossen, einen einheitlichen Prozentsatz von 35 % für alle betroffenen

„avvocato/avvocata“ e introducendo la possibilità di richiedere l'iscrizione all'albo speciale per il patrocinio davanti alle giurisdizioni superiori, in funzione delle esigenze dell'amministrazione.

L'articolo 15 introduce nuove indennità mensili per diversi profili professionali informatici con decorrenza dal 1° gennaio 2026. Le indennità sono riconosciute nella misura del 35 % dello stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Esse mirano a valorizzare il rilevante grado di responsabilità, l'elevato rischio professionale, la complessità delle procedure e le esigenze specifiche dei servizi svolti. Negli ultimi anni, infatti, il settore informatico ha visto un rapido aumento della complessità tecnica e normativa. Gli specialisti IT affrontano ambienti sempre più articolati, con maggiori responsabilità e necessità di aggiornamento continuo.

L'articolo 16 introduce, con decorrenza dal 1° gennaio 2025, nuove indennità mensili per i profili professionali delle qualifiche funzionali VI e VII del Catasto. Tale modifica ha lo scopo di equiparare il trattamento economico tra i dipendenti del Catasto e del Libro fondiario. Inoltre, vengono inserite due indennità pari al 25 % per i profili professionali ad esaurimento di aiutante tavolare (V) e operatore/operatrice catastale (V). Questi profili professionali richiedono un elevato livello di responsabilità e competenze specialistiche: il personale si occupa di compiti complessi come la gestione di voltture rilevanti ai fini fiscali, il supporto tecnico e la redazione delle variazioni colturali. Il contatto diretto con professionisti esterni e la crescente digitalizzazione hanno comportato un significativo aumento delle attività soggette a rischio.

L'articolo 17 introduce la base contrattuale per l'erogazione dell'indennità destinata al personale che svolge funzioni di supporto presso il Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Tale articolo viene ora formalmente inserito nel contratto, poiché in precedenza la sua applicazione si fondava esclusivamente su una disposizione transitoria collegata all'articolo 11, parte 2a, allegato 1 del Contratto collettivo di comparto del 4 luglio 2002, successivamente abrogato con il contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024. Con questa modifica si intende consolidare la disciplina, conferendo all'indennità una base normativa stabile e permanente. Inoltre, in sede di contrattazione è stato stabilito di introdurre una percentuale unica pari al

Beschäftigten einzuführen, unabhängig von der funktionalen Qualifikation.

Artikel 18 sieht eine Erhöhung des Fonds für Aufgaben- und Koordinierungszulagen um 49.157,37 Euro vor, zugunsten der Abteilung Wohnbau, unter Berücksichtigung der besonderen Komplexität des Verwaltungs- und technischen Dienstes des Amtes für Wohnbauförderung.

Artikel 19 ändert Artikel 10 des Bereichskollektivvertrags vom 04. Juli 2002, indem die bisherige Höchstgrenze der Aufgabenzulage von 45 % aufgehoben wird und stattdessen auf die im geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vorgesehene Grenze verwiesen wird.

Die Schlussbestimmungen gemäß **Artikel 20** sehen vor, dass die Durchführung des Landeskollektivvertrags im Falle einer festgestellten Überschreitung der Ausgabengrenzen ganz oder teilweise ausgesetzt werden kann.

3. Erläuterung der Berechnung der Kosten, die sich durch diesen Entwurf des Vertrages ergeben

Es sei darauf hingewiesen, dass die folgende Kosteneinschätzung rein hypothetisch ist und auf vergangenen und aktuellen Daten beruht, da es unmöglich ist, genau vorherzusagen, wie viele Bedienstete nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Vertragsentwurfs die einzelnen Institute in Anspruch nehmen werden. Die nachstehenden Kostenschätzungen basieren auf Daten, die von der Landesverwaltung mitgeteilt wurden. Die Personaldaten stammen aus den Datenbanken der Landesverwaltung: ‚Clickview‘, das die Daten aus den Betriebssystemen SAP HCM und AS400 übernimmt. Diese Datenbanken werden verwendet, da die Organisation sowie das Einstufungssystem des bediensteten Personals auf Landesebene Schwierigkeiten bei der Nutzung der SICO-Datenbank verursachen. Dieselbe Problematik besteht bei der Erstellung und Verwaltung des staatlich vorgesehenen „Jahresberichtes zur Personalstruktur“.

Nach einer detaillierten Analyse der vertraglichen Bestimmungen wird klargestellt, dass die in den folgenden Punkten nicht angeführten Artikel keine Kosten verursachen.

35%, applicable a tutti i dipendenti interessati, indipendentemente dalla qualifica funzionale.

L'articolo 18 dispone un aumento di euro 49.157,37 del fondo per indennità d'istituto e di coordinamento destinato alla Ripartizione Edilizia abitativa, in considerazione della particolare complessità del servizio amministrativo e tecnico dell'Ufficio Promozione dell'edilizia agevolata.

L'articolo 19 modifica l'articolo 10 del contratto collettivo di comparto del 04 luglio 2002 rimuovendo il limite massimo dell'indennità di istituto del 45 % e rinviando al limite previsto dal contratto collettivo intercompartimentale vigente.

Le disposizioni finali ai sensi **dell'articolo 20** prevedono che l'esecuzione parziale o totale del contratto collettivo provinciale può essere sospesa in caso di accertata esorbitanza dai limiti di spesa.

3. Illustrazione sul calcolo dei costi derivanti dalla presente ipotesi di accordo

Si specifica che la seguente stima dei costi è puramente ipotetica e basata su dati passati e attuali, poiché risulta impossibile prevedere con esattezza quanti dipendenti fruiranno dei singoli istituti dopo l'entrata in vigore della presente ipotesi di contratto. Le sottostanti stime dei costi si basano su dati forniti dall'Amministrazione provinciale. I dati sul personale provengono dalle banche dati dell'Amministrazione provinciale: „Clickview“ che prende i dati dai sistemi operativi, ovvero SAP HCM e AS400. Tali banche dati vengono utilizzate in quanto l'organizzazione e il sistema di inquadramento del personale dipendente a livello provinciale rendono difficile l'utilizzo della banca dati SICO, anche per quanto riguarda la redazione e la gestione del „conto annuale del personale“ previsto a livello statale.

A seguito di un'attenta analisi delle disposizioni contrattuali, si precisa che gli articoli non menzionati nei punti seguenti non comportano alcun costo.

3.1

Artikel 9 Absatz 2 – Zulage für Mitarbeiter/in für die Integration von Kindern und Schüler/innen mit Behinderungen (VI. Funktionsebene)

Für das Berufsbild „Mitarbeiter/in für die Integration von Kindern und Schüler/innen mit Behinderungen“, eingestuft in die VI. Funktionsebene, wird die Einführung einer monatlichen Zulage in Höhe von 20 % des Anfangsgehalts der jeweiligen Funktionsebene vorgeschlagen.

Diese Maßnahme tritt mit Wirkung vom 01.09.2026 in Kraft und ist durch die besonders komplexe und verantwortungsvolle Natur der ausgeübten Tätigkeiten begründet. Dazu zählen die Unterstützung bei der schulischen und sozialen Integration von Kindern und Schüler/innen mit Behinderungen, die Zusammenarbeit mit dem Lehrpersonal und den sozial-gesundheitlichen Diensten, die Mitwirkung an der Erstellung und Umsetzung des individuellen Bildungsplans sowie Tätigkeiten der Beobachtung, Dokumentation, Begleitung und Betreuung, auch in gesundheitlichen Kontexten.

Diese Aufgaben sind mit einer hohen emotionalen, operativen und zwischenmenschlichen Belastung verbunden, die mit jener anderer Berufsbilder vergleichbar ist, für die bereits Zulagen vorgesehen sind.

Das neue Berufsbild beinhaltet – vorbehaltlich der Zustimmung der Mitarbeiterin bzw. des Mitarbeiters – die Möglichkeit, pflegerische Tätigkeiten auszuüben, sofern eine Qualifikation als Sozialbetreuer/in oder als Pflegehelfer/in vorliegt. Diese Tätigkeiten werden auf Grundlage einer spezifischen Schulung durchgeführt und erfolgen gemäß detaillierten Anweisungen sowie den Vorgaben des zuständigen Gesundheitspersonals.

Die Berechnung der Zulage basiert auf dem Anfangsgehalt der VI. Funktionsebene, welches € 12.936,13 beträgt. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 20 % angewendet. Das Ergebnis ist eine Zulage von € 2.587,23. Nach Rückmeldung der zuständig Verantwortlichen des Sanitätsbetriebes wird die Anzahl der zu betreuenden Kinder derzeit auf maximal zehn geschätzt.

Die jährliche Bruttozulage wird mit der geschätzten Anzahl von Personen (10 Personen) multipliziert. Der daraus resultierende Betrag von € 25.872,26 wird um Sozialabgaben in Höhe von 37% ergänzt, was € 9.572,74 entspricht. Die jährlichen Gesamtkosten für diese Zulage beträgt somit € 35.445,00.

3.1

Articolo 9 comma 2 – Indennità per collaboratore/collaboratrice all'integrazione di bambini/e e alunni/e con disabilità (VI qualifica funzionale)

Per il profilo “collaboratore/collaboratrice all'integrazione di bambini/e e alunni/e con disabilità”, inquadrato nella VI qualifica funzionale, si propone l'introduzione di un'indennità mensile pari al 20% dello stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza.

Tale misura si applica con decorrenza dal 01/09/2026 ed è motivata dalla natura particolarmente complessa e ad alta responsabilità delle mansioni svolte, che includono il supporto all'integrazione scolastica e sociale di bambini/e e alunni/e con disabilità, la collaborazione con il personale docente e con i servizi socio-sanitari, la partecipazione alla definizione e attuazione del piano educativo individualizzato, nonché attività di osservazione, documentazione, accompagnamento e assistenza anche in contesti sanitari.

Queste funzioni comportano un elevato carico emotivo, operativo e relazionale, comparabile a quello di altri profili già destinatari di indennità.

Il nuovo profilo include la possibilità previo consenso del collaboratore / della collaboratrice all'integrazione di svolgere attività assistenziale se in possesso della qualifica di operatore /operatrice socio-assistenziale o operatore / operatrice socio-sanitario/a. Le attività vengono svolte sulla base di una formazione specifica, seguendo istruzioni dettagliate e indicazioni fornite dal personale sanitario competente.

Il calcolo dell'indennità si basa sullo stipendio iniziale previsto per la VI qualifica funzionale, ovvero € 12.936,13. A questo importo viene applicata una percentuale del 20%. Il risultato è un'indennità pari a € 2.587,23. Poiché trattasi di una nuova mansione svolta su base volontaria, che richiede una qualifica e una formazione specifica, si stima che il numero di persone interessate sia pari a dieci.

La cifra annua lorda viene moltiplicata per il numero di persone stimate (10 persone) e alla cifra risultante pari a € 25.872,26 vengono aggiunti gli oneri sociali, calcolati nella misura del 37%, pari a € 9.572,74. Il costo totale annuo per questa indennità corrisponde a € 35.445,00.

Zusammenfassung des Berechnungsverfahrens:

- Anfangsgehalt: € 12.936,13
- Angewandter %satz: 20 %
- Jährliche Bruttozulage: € 2.587,23
- Jährliche Bruttozulage für zehn Personen: € 25.872,26
- Sozialabgaben (37%): € 9.572,74
- Gesamtkosten pro Jahr: € 35.445,00

Die jährliche Bruttozulage variiert je nach Haushaltsjahr wie folgt:

- Für das Jahr 2025: € 0,00 (Beginn ab dem 01.09.2026);
- Für das Jahr 2026: € 11.815,00 (Kosten für 4 Monatsgehälter, Beginn ab dem 01.09.2026);
- Für das Jahr 2027: € 35.445,00 (Folgekosten).

3.2

Artikel 15 – Zulage für IT – Berufsbilder

Im IT-Bereich wurde die monatliche Zulage durch Anwendung eines Prozentsatzes von 35% auf das Grundegehalt der jeweiligen Funktionsebene berechnet.

Die betroffenen Berufsprofile sind:

- Informatik Techniker/in (VI)
- EDP- Informatik Techniker/in - Analyst/in (VII)
- EDP-Systemanalyst/in (VIII)

In den letzten Jahren hat sich der IT-Bereich schnell und kontinuierlich weiterentwickelt, geprägt von einer stetig zunehmenden technischen, rechtlichen und operativen Komplexität. IT-Fachkräfte sind gefordert, immer komplexere Systeme zu verwalten. Diese wachsende Komplexität führt zu einer deutlich höheren kognitiven und operativen Belastung im Vergleich zur Vergangenheit, mit direkten Auswirkungen auf die Arbeitsqualität, den Zeitaufwand für die berufliche Weiterbildung und die individuelle Verantwortung.

a. Informatik Techniker/in (VI.)

Die Berechnung der Zulage basiert auf dem Anfangsgehalt der VI. Funktionsebene, welches € 12.936,13 beträgt. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 35% angewendet. Das Ergebnis ist eine Zulage von € 4.527,65.

Di seguito un riassunto del procedimento di calcolo:

- Stipendio iniziale: € 12.936,13
- Percentuale applicata: 20%
- Indennità annua lorda: € 2.587,23
- Indennità annua lorda per dieci persone: € 25.872,26
- Oneri previdenziali e assistenziali (37%): € 9.572,74
- Totale annuo complessivo: € 35.445,00

La cifra annua lorda risulta diversa sui tre anni finanziari. Nello specifico:

- Per l'anno 2025: € 0,00 (decorrenza dal 01/09/2026)
- Per l'anno 2026: € 11.815,00 (costo di 4 mensilità considerata la decorrenza dal 01/09/2026)
- Per l'anno 2027: € 35.445,00 (costi a regime)

3.2

Articolo 15 – Indennità per profili professionali informatici

Nel settore informatico, l'indennità mensile è stata calcolata applicando una percentuale del 35% allo stipendio iniziale della qualifica funzionale di appartenenza.

I profili professionali coinvolti sono:

- Tecnico/a informatico/a (VI)
- Tecnico/a informatico-analista EDP (VII)
- Analista sistemista-EDP (VIII)

Negli ultimi anni, il settore informatico ha subito un'evoluzione rapida e continua, caratterizzata da un costante aumento della complessità tecnica, normativa e operativa. Gli specialisti IT sono chiamati a gestire ambienti sempre più articolati. Questa crescente complessità comporta un carico cognitivo e operativo significativamente superiore rispetto al passato, con impatti diretti sulla qualità del lavoro, sul tempo richiesto per l'aggiornamento professionale e sulla responsabilità individuale.

a. Tecnico/a informatico/a (VI)

Il calcolo dell'indennità si basa sullo stipendio iniziale previsto per la VI qualifica funzionale, ovvero € 12.936,13. A questo importo viene applicata una percentuale del 35%. Il risultato è un'indennità pari a € 4.527,65.

Die jährliche Bruttozulage wird mit der Anzahl von Personen (41 Personen) multipliziert. Der daraus resultierende Betrag von € 185.633,47 wird um Sozialabgaben in Höhe von 37% ergänzt, was € 68.684,38 entspricht. Der jährliche Gesamtkosten für diese Zulage beträgt somit € 254.317,85.

Nachfolgend eine Zusammenfassung des Berechnungsverfahrens:

- Anfangsgehalt: € 12.936,13
- Angewandter Prozentsatz: 35 %
- Jährliche Bruttozulage: € 4.527,65
- Jährliche Bruttozulage für 41 Personen: € 185.633,47
- Sozialabgaben (37%): € 68.684,38
- Gesamtkosten pro Jahr: € 254.317,85

b. EDP- Informatik Techniker/in -Analyst/in (VII):

Die Berechnung der Zulage basiert auf dem Anfangsgehalt der VII. Funktionsebene, welches € 15.341,14 beträgt. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 35% angewendet. Das Ergebnis ist eine Zulage von € 5.369,40.

Die jährliche Bruttozulage wird mit der Anzahl von Personen (11 Personen) multipliziert. Der daraus resultierende Betrag von € 59.063,39 wird um Sozialabgaben in Höhe von 37% ergänzt, was € 21.853,45 entspricht. Der jährliche Gesamtkosten für diese Zulage beträgt somit € 80.916,84.

Zusammenfassung des Berechnungsverfahrens:

- Anfangsgehalt: € 15.341,14
- Angewandter Prozentsatz: 35 %
- Jährliche Bruttozulage: € 5.369,40
- Jährliche Bruttozulage für 11 Personen: € 59.063,39
- Sozialabgaben (37%): € 21.853,45
- Gesamtkosten pro Jahr: € 80.916,84

c. EDP-Systemanalyst/in (VIII.)

Die Berechnung der Zulage basiert auf dem Anfangsgehalt der VIII. Funktionsebene, welches € 18.738,24 beträgt. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 35% angewendet. Das Ergebnis ist eine Zulage von € 6.558,38.

Die jährliche Bruttozulage wird mit der Anzahl von Personen (34 Personen) multipliziert. Der daraus resultierende Betrag von € 222.985,06 wird um Sozialabgaben in Höhe von 37% ergänzt, was € 82.504,47 entspricht. Der jährliche Gesamtkosten für diese Zulage beträgt somit € 305.489,53.

La cifra annua lorda viene moltiplicata per il numero di persone (41 persone) e alla cifra risultante pari a € 185.633,47 vengono aggiunti gli oneri sociali, calcolati nella misura del 37%, pari a € 68.684,38. Il costo totale annuo per questa indennità corrisponde a € 254.317,85.

Di seguito un riassunto del procedimento di calcolo:

- Stipendio iniziale: € 12.936,13
- Percentuale applicata: 35%
- Indennità annua lorda: 4.527,65
- Indennità annua lorda per 41 persone: € 185.633,47
- Oneri sociali (37%): € 68.684,38
- Totale annuo complessivo: € 254.317,85

b. Tecnico/a informatico-analista EDP (VII qualifica funzionale):

Il calcolo dell'indennità si basa sullo stipendio iniziale previsto per la VII qualifica funzionale, ovvero € 15.341,14. A questo importo viene applicata una percentuale del 35%. Il risultato è un'indennità pari a € 5.369,40.

La cifra annua lorda viene moltiplicata per il numero di persone (11 persone) e alla cifra risultante pari a € 59.063,39 vengono aggiunti gli oneri sociali, calcolati nella misura del 37%, pari a € 21.853,45. Il costo totale annuo per questa indennità corrisponde a € 80.916,84.

Di seguito un riassunto del procedimento di calcolo:

- Stipendio iniziale: € 15.341,14
- Percentuale applicata: 35%
- Indennità annua lorda: € 5.369,40
- Indennità annua lorda per 11 persone: 59.063,39
- Oneri sociali (37%): € 21.853,45
- Totale annuo complessivo: € 80.916,84

c. Analista sistemista-EDP (VIII)

Il calcolo dell'indennità si basa sullo stipendio iniziale previsto per la VIII qualifica funzionale, ovvero € 18.738,24. A questo importo viene applicata una percentuale del 35%. Il risultato è un'indennità pari a € 6.558,38.

La cifra annua lorda viene moltiplicata per il numero di persone (34 persone) e alla cifra risultante pari a € 222.985,06 vengono aggiunti gli oneri sociali, calcolati nella misura del 37%, pari a € 82.504,47. Il costo totale annuo per questa indennità corrisponde a € 305.489,53.

Zusammenfassung des Berechnungsverfahrens:

- Anfangsgehalt: € 18.738,24
- Angewandter Prozentsatz: 35%
- Jährliche Bruttozulage: € 6.558,38
- Jährliche Bruttozulage für 34 Personen: € 222.985,06
- Sozialabgaben (37%): € 82.504,47
- Gesamtkosten pro Jahr: € 305.489,53

Die jährliche Bruttozulage variiert je nach Haushaltsjahr wie folgt:

- Für das Jahr 2025: € 0,00
- Für das Jahr 2026: € 640.724,22
- Für das Jahr 2027: € 640.724,22 (Folgekosten).

3.3

Artikel 16 Absätze 1, 2 und 3 – Zulagen für Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen des Katasters

Im Bereich Kataster wurden folgende Berufsbilder berücksichtigt:

- Katastersachbearbeiter/in (V)
- Katastersachbearbeiter/in (VI)
- Katastertechniker/in und katastertechnische/r Koordinator/in (VII)

Die Zulagen dienen der Vergütung des hohen Maßes an Verantwortung, des beruflichen Risikos und der besonderen Komplexität der mit dem Dienst verbundenen Verfahren, einschließlich des Schalterdienstes. Die angewandten Prozentsätze für die Zulagen unterscheiden sich je nach zugeordneter Funktionsebene:

- 25 % für die V. Funktionsebene auf das Anfangsgehalt
- 30 % für die VI. Funktionsebene auf das Anfangsgehalt
- 35 % für die VII. Funktionsebene auf das Anfangsgehalt

a. Katastersachbearbeiter/in (V. Funktionsebene):

Für das Berufsbild Katastermitarbeiter/in (V. Funktionsebene) dient das jährliche Anfangsgehalt als Berechnungsgrundlage, das € 11.591,59 beträgt. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 25 % angewendet, was einer jährlichen Bruttozulage von € 2.897,90 entspricht. Da diese Zulage alle anderen Aufgabezulagen mit gleicher Zweckbestimmung ersetzt, werden von den € 2.897,90 die derzeit bezogenen Aufgabezulagen abgezogen (siehe untenstehende Tabelle). Auf

Di seguito un riassunto del procedimento di calcolo:

- Stipendio iniziale: € 18.738,24
- Percentuale applicata: 35%
- Indennità annua lorda: € 6.558,38
- Indennità annua lorda per 34 persone: 222.985,06
- Oneri sociali (37%): € 82.504,47
- Totale annuo complessivo: € 305.489,53

La cifra annua lorda risulta diversa sui tre anni finanziari. Nello specifico:

- Per l'anno 2025: € 0,00
- Per l'anno 2026: € 640.724,22
- Per l'anno 2027: € 640.724,22 (costi a regime)

3.3

Articolo 16 commi 1, 2 e 3 – indennità per dipendenti del Catasto

Nel settore catastale, sono stati considerati i seguenti profili:

- Operatore catastale (V)
- Collaboratore/collaboratrice catastale (VI)
- Tecnico/a catastale e coordinatore/coordinatrice tecnico/a e catastale (VII)

Le indennità sono volte a retribuire il rilevante grado di responsabilità, l'elevato rischio professionale e la particolare complessità delle procedure inerenti al servizio, incluso il servizio di sportello. Le percentuali di indennità applicate variano in base alla qualifica funzionale:

- 25% per la V qualifica funzionale sullo stipendio iniziale
- 30% per la VI qualifica funzionale sullo stipendio iniziale
- 35% per la VII qualifica funzionale sullo stipendio iniziale

a. Operatore/operatrici catastale (V qualifica funzionale):

Per l'operatore catastale (V qualifica), la base di calcolo è lo stipendio iniziale annuo della qualifica funzionale di riferimento pari a € 11.591,59. A questo importo viene applicata una percentuale del 25%, che rappresenta la quota dell'indennità annua, ovvero € 2.897,90. Dal momento che tale indennità assorbe ogni altra indennità d'istituto erogata agli stessi fini, all'importo di € 2.897,90 vengono detratte le indennità di istituto attualmente percepite (vedi tabella sottostante).

Basis der aktuell im Dienst befindlichen Personenanzahl (7 Personen) ergibt sich ein geschätzter Gesamtbetrag von € 15.751,85, einschließlich Sozialabgaben.

Pertanto, l'importo complessivo stimato in base alle persone attualmente in servizio (7 persone) è di € 15.751,85, inclusi oneri sociali.

Personen / persone	Alte jährliche Zulage / vecchia indennità annua	jährliches Anfangsgehalt / stipendio iniziale annuo	neue Zulage / nuova indennità 25%	Kassazulage 2024 / indennità di cassa 2024	Differenz alte - neue Zulage / differenza vecchia - nuova indennità
1	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.707,44 €
2	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.707,44 €
3	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.707,44 €
4	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €	2.318,32 €	-610,88 €
5		11.591,59 €	2.897,90 €		2.897,90 €
6	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.707,44 €
7		11.591,59 €	2.897,90 €	516,98 €	2.380,91 €
GESAMTKOSTEN / COSTI TOTALI	5.952,28 €				11.497,70 €
Sozialbeiträge / oneri sociali 37%					4.254,15 €
GESAMTKOSTEN (inkl. Sozialbeiträge) / COSTI TOTALI (incl. Oneri sociali)					15.751,85 €

Zusammenfassung des Berechnungsverfahrens:

- Jährliches Anfangsgehalt: € 11.591,59
- Angewandter Prozentsatz: 25 %
- Bruttojahreszulage: € 2.897,90
- Sozialabgaben (37%): € 4.254,15
- Gesamtjahrkosten: € 15.751,85

b. Katastersachbearbeiter/in (VI. Funktionsebene):

Für das Berufsbild Katastersachbearbeiter/in (VI. Funktionsebene) dient das jährliche Anfangsgehalt als Berechnungsgrundlage, das € 12.936,13 beträgt. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 30 % angewendet, was einer jährlichen Bruttozulage von € 3.880,84 entspricht.

Da diese Zulage alle anderen Aufgabezulagen mit gleicher Zweckbestimmung ersetzt, wird von den € 3.880,84 die derzeit Aufgabezulagen abgezogen (siehe untenstehende Tabelle). Auf Basis der aktuell im Dienst befindlichen Personenanzahl (29 Personen) ergibt sich ein geschätzter Gesamtbetrag von € 113.633,12, einschließlich Sozialabgaben.

Di seguito un riassunto del procedimento di calcolo:

- Stipendio iniziale annuo: € 11.591,59
- Percentuale applicata: 25%
- Indennità annua lorda: € € 2.897,90
- Oneri sociali (37%): € 4.254,15
- Costi totali annui: € 15.751,85

b. Collaboratore/collaboratrice catastale (VI qualifica funzionale):

Per il collaboratore/la collaboratrice catastale (VI qualifica funzionale) la base di calcolo è lo stipendio iniziale annuo della qualifica funzionale di riferimento pari a € 12.936,13. A questo importo viene applicata una percentuale del 30%, che rappresenta la quota dell'indennità annua, ovvero € 3.880,84. Dal momento che tale indennità assorbe ogni altra indennità d'istituto erogata agli stessi fini, all'importo di € 3.880,84 vengono detratte le indennità di istituto attualmente percepite (vedi tabella sottostante). Pertanto, l'importo complessivo stimato in base alle persone attualmente in servizio (29 persone) è di € 113.633,12, inclusi oneri sociali.

Personen / persone	Alte jährliche Zulage / vecchia indennità annua	jährliches Anfangsgehalt / stipendio iniziale annuo	neue Zulage / nuova indennità 30%	Kassazulage 2024 / indennità di cassa 2024	Differenz alte - neue Zulage / differenza vecchia - nuova indennità
1	1.319,49 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	2.561,35 €
2	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
3	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	1.164,25 €	2.716,59 €
4	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
5	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
6	1.190,12 €	12.936,13 €	3.880,84 €	1.164,25 €	1.526,46 €
7	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	776,17 €	3.104,67 €
8	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
9	1.319,49 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	2.561,35 €
10	1.190,12 €	12.936,13 €	3.880,84 €	1.422,97 €	1.267,74 €
11	1.319,49 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	2.561,35 €
12	1.087,93 €	12.936,13 €	3.880,84 €	1.034,89 €	1.758,02 €
13	1.319,49 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	2.561,35 €
14	1.319,49 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	2.561,35 €
15	1.190,12 €	12.936,13 €	3.880,84 €	2.199,14 €	491,57 €
16	1.190,12 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	2.690,72 €
17	1.190,12 €	12.936,13 €	3.880,84 €	2.587,23 €	103,49 €
18	1.087,93 €	12.936,13 €	3.880,84 €	1.552,34 €	1.240,57 €
19	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	1.552,34 €	2.328,50 €
20	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
21	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	1.422,97 €	2.457,86 €
22	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
23	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
24	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
25	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
26	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
27	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
28	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
29	0,00 €	12.936,13 €	3.880,84 €	0,00 €	3.880,84 €
GESAMTKOSTEN / COSTI TOTALI	0,00 €				82.943,88 €
Sozialbeiträge / oneri sociali 37%	0,00 €				30.689,24 €
GESAMTKOSTEN (inkl. Sozialbeiträge) / COSTI TOTALI (incl. Oneri sociali)	0,00 €				113.633,12 €

Zusammenfassung des Berechnungsverfahrens:

- Jährliches Anfangsgehalt: € 12.936,13
- Angewandter Prozentsatz: 30 %
- Bruttojahreszulage: € 82.943,88
- Sozialbeiträge (37%): € 30.689,24
- Gesamtjahreskosten: € 113.633,12

**c. Katastertechniker/in und
katastertechnische/r Koordinator/in
(VII. Funktionsebene)**

Eine Zulage in Höhe von 35 % ist hingegen für das Berufsbild des Katastertechnikers bzw. der Katastertechnikerin sowie des technischen Koordinators bzw. der technischen Koordinatorin im Katasterwesen (VII. Funktionsebene) vorgesehen. Ziel dieser Zulage ist es, das hohe Maß an Verantwortung, das berufliche Risiko und die besondere Komplexität der mit dem Dienst verbundenen Verfahren, einschließlich des Schalterdienstes, angemessen zu vergüten und zugleich die erforderliche berufliche

Di seguito un riassunto del procedimento di calcolo:

- Stipendio iniziale annuo: € 12.936,13
- Percentuale applicata: 30%
- Indennità annua lorda: € 82.943,88
- Oneri sociali (37%): € 30.689,24
- Costi totali annui: € 113.633,12

**c. Tecnico/a catastale e
coordinatore/coordinatrice tecnico/a e
catastale (VII qualifica funzionale)**

Un'indennità del 35% è prevista, invece, per il tecnico/a catastale e il coordinatore/coordinatrice tecnico/a e catastale (VII qualifica funzionale), con il fine di retribuire il rilevante grado di responsabilità, l'elevato rischio professionale, la particolare complessità delle procedure inerenti al servizio, incluso il servizio di sportello, e tenere altresì conto della necessaria abilitazione all'esercizio della professione.

Qualifikation für die Ausübung der Tätigkeit zu berücksichtigen.

Für die Katastertechniker/in und katastertechnische/r Koordinator/in (VII.) dient das jährliche Anfangsgehalt als Berechnungsgrundlage, das € 15.341,14 beträgt. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 35 % angewendet, was einer jährlichen Bruttzulage von € 5.369,40 entspricht. Da diese Zulage alle anderen Aufgabezulagen mit gleicher Zweckbestimmung ersetzt, wird von den € 5.369,40 die derzeit Aufgabezulagen abgezogen (siehe untenstehende Tabelle). Auf Basis der aktuell im Dienst befindlichen Personenanzahl (35 Personen) ergibt sich ein geschätzter Gesamtbetrag von € 223.963,11, einschließlich Sozialabgaben.

Per il tecnico/a catastale e coordinatore/coordinatrice tecnico/a e catastale (VII), la base di calcolo è lo stipendio iniziale annuo della qualifica funzionale di riferimento pari a € 15.341,14. A questo importo viene applicata una percentuale del 35%, che rappresenta la quota dell'indennità annua, ovvero € 5.369,40. Dal momento che tale indennità assorbe ogni altra indennità d'istituto erogata agli stessi fini, all'importo di € 5.369,40 vengono detratte le indennità di istituto attualmente percepite (vedi tabella sottostante). Pertanto, l'importo complessivo stimato in base alle persone attualmente in servizio (35 persone) è di € 223.963,11, inclusi oneri sociali.

Personen / persone	Alte jährliche Zulage / vecchia indennità annua	jährliches Anfangsgehalt / stipendio iniziale annuo	neue Zulage / nuova indennità 25%	Kassazulage 2024 / indennità di cassa 2024	Differenz alte - neue Zulage / differenza vecchia - nuova indennità
1	1.546,39 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	3.823,01 €
2	1.546,39 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	3.823,01 €
3	1.546,39 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	3.823,01 €
4	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
5	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
6	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
7	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
8	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
9	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
10	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
11	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
12	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
13	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
14	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
15	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
16	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
17	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
18	1.320,87 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	4.048,53 €
19	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
20	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
21	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
22	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
23	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
24	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
25	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
26	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
27	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
28	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
29	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
30	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
31	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
32	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
33	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
34	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
35	0,00 €	15.341,14 €	5.369,40 €	0,00 €	5.369,40 €
GESAMTKOSTEN / COSTI TOTALI	9.922,65 €				163.476,72 €
Sozialbeiträge / oneri sociali 37%					60.486,39 €
GESAMTKOSTEN (inkl. Sozialbeiträge) / COSTI TOTALI (incl. Oneri sociali)					223.963,11 €

Zusammenfassung des Berechnungsverfahrens:

- Jährliches Anfangsgehalt: € 15.341,14
- Angewandter Prozentsatz: 35 %
- Bruttojahreszulage: € 163.476,72
- Sozialbeiträge (37%): € 60.486,39
- Gesamtjahreskosten: € 223.963,11

Die jährliche Bruttozulage für die Zulagen im Katasterbereich ist:

- **für das Jahr 2025: € 353.348,08**
- **für das Jahr 2026: € 353.348,08**
- **für das Jahr 2027: € 353.348,08 (Folgekosten).**

3.4

Artikel 16 Absatz 4 – Zulagen für Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen des Grundbuchs

Im Rahmen der Unterzeichnung des Bereichskollektivvertrags vom 16. Dezember 2024 wurde eine Zulage für das Personal des Grundbuchs eingeführt. Diese Erhöhung wurde ausschließlich den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der VI. Funktionsebene gewährt, während jene der V. Funktionsebene davon ausgeschlossen blieben. Dabei ist zu beachten, dass die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Grundbuchs in der V. Funktionsebene Tätigkeiten ausüben, die hinsichtlich ihrer Komplexität und ihres Risikopotenzials mit jenen der höheren Funktionsebene vergleichbar sind.

Für das Berufsbild Grundbuchshelfer/in (V. Funktionsebene) dient das jährliche Anfangsgehalt als Berechnungsgrundlage, das € 11.591,59 beträgt. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 25% angewendet, was einer jährlichen Bruttozulage von € 2.897,90 entspricht.

Da diese Zulage alle anderen Aufgabezulagen mit gleicher Zweckbestimmung ersetzt, wird von den € 2.897,90 die derzeit Aufgabezulagen abgezogen (siehe untenstehende Tabelle). Auf Basis der aktuell im Dienst befindlichen Personenanzahl (7 Personen) ergibt sich ein geschätzter Gesamtbetrag von € 11.837,31, einschließlich Sozialabgaben.

Di seguito un riassunto del procedimento di calcolo:

- Stipendio iniziale annuo: € 15.341,14
- Percentuale applicata: 35%
- Indennità annua lorda: € 163.476,72
- Oneri sociali (37%): € 60.486,39
- Costi totali annui: € 223.963,11

La cifra annua lorda delle indennità nel settore catastale risulta:

- **per l'anno 2025: € 353.348,08**
- **per l'anno 2026: € 353.348,08**
- **per l'anno 2027: € 353.348,08 (costi a regime)**

3.4

Articolo 16 comma 4 – Indennità per dipendenti del Libro fondiario

In occasione della sottoscrizione del contratto collettivo di comparto del 16 dicembre 2024, è stata introdotta un'indennità per il personale del libro fondiario. Tale aumento è stato riconosciuto esclusivamente ai collaboratori e alle collaboratrici della VI qualifica funzionale, escludendo quelli della V qualifica funzionale. I collaboratori e le collaboratrici del libro fondiario della V qualifica funzionale svolgono infatti attività comparabili per complessità e esposizione al rischio.

Per l'aiutante tavolo (V qualifica funzionale), la base di calcolo è lo stipendio iniziale annuo della qualifica funzionale di riferimento pari a € 11.591,59. A questo importo viene applicata una percentuale del 25%, che rappresenta la quota dell'indennità annua, ovvero € 2.897,90. Dal momento che tale indennità assorbe ogni altra indennità d'istituto erogata agli stessi fini, all'importo di € 2.897,90 vengono detratte le indennità di istituto attualmente percepite (vedi tabella sottostante). Pertanto, l'importo complessivo stimato in base alle persone attualmente in servizio (7 persone) è di € 11.837,31, inclusi oneri sociali.

Personen / persone	Alte jährliche Zulage / vecchia indennità annua	jährliches Anfangsgehalt / stipendio iniziale annuo	neue Zulage / nuova indennità 25%	Kassazulage 2024 / indennità di cassa 2024	Differenz alte - neue Zulage / differenza vecchia - nuova indennità
1	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.707,44 €
2	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.707,44 €
3	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €	2.318,32 €	-610,88 €
4	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €	905,30 €	802,14 €
5	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.707,44 €
6	1.190,46 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.707,44 €
7	1.278,55 €	11.591,59 €	2.897,90 €		1.619,35 €
GESAMTKOSTEN / COSTI TOTALI	8.421,29 €				8.640,37 €
Sozialbeiträge / oneri sociali 37%					3.196,94 €
GESAMTKOSTEN (inkl. Sozialbeiträge) / COSTI TOTALI (incl. Oneri sociali)					11.837,31 €

Zusammenfassung des Berechnungsverfahrens:

- Jährliches Anfangsgehalt: € 11.591,59
- Angewandter Prozentsatz: 25 %
- Bruttojahreszulage: € 8.640,37
- Sozialabgaben (37%): € 3.196,94
- Gesamtjahrkosten: € 11.837,31

Die jährliche Bruttozulage für die Zulagen im Grundbuchsbereich ist:

- Für das Jahr 2025: € 11.837,31
- Für das Jahr 2026: € 11.837,31
- Für das Jahr 2027: € 11.837,31 (**Folgekosten**).

Di seguito un riassunto del procedimento di calcolo:

- Stipendio iniziale annuo: € 11.591,59
- Percentuale applicata: 25%
- Indennità annua lorda: € 8.640,37
- Oneri sociali (37%): € 3.196,94
- Costi totali annui: € 11.837,31

La cifra annua lorda delle indennità nel settore del Libro fondiario risulta:

- Per l'anno 2025: € 11.837,31
- Per l'anno 2026: € 11.837,31
- Per l'anno 2027: € 11.837,31 (**costi a regime**)

3.5

Artikel 17 – Zulage für das Verwaltungsgericht in Bozen

Laut Gesetz vom 22.06.1988, Nr. 221, wird dem Verwaltungspersonal der Kanzleien und Sekretariate der Zivil-, Straf- und Verwaltungsgerichte eine besondere Zulage, bezeichnet als so genannte „Gerichtszulage“, zuerkannt, die dem spezifischen Arbeitsbereich an den Gerichten Rechnung tragen soll. Diese Zulage wird aufgrund der Einstufung in die jeweilige Funktionsebene gewährt. Mit dem Legislativdekret vom 06.04.2016, Nr. 51, wurden die Zuständigkeiten des Staates im Bereich der Verwaltung und Organisation zur Unterstützung des Regionalen Verwaltungsgerichts – Autonome Sektion Bozen in die Landeszuständigkeit übertragen. Um dem besonderen Arbeitsbereich, der zusätzlichen Verantwortung und dem bisherigen Gehaltsniveau Rechnung zu tragen, hat das Land eine Aufgabezulage zuerkannt, welche die Gerichts-/Verwaltungszulage des Staates in jeder Hinsicht ersetzt. Der kürzlich in Kraft getretene Bereichskollektivvertrag für das Landespersonal beinhaltet unter

3.5

Articolo 17 – indennità per il Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano

In base alla legge 22.06.1988, n. 221, al personale amministrativo delle cancellerie e segreterie giudiziarie dei tribunali civili, penali e amministrativi è riconosciuta una specifica indennità, denominata „indennità giudiziaria“, che ha lo scopo di tenere conto delle particolarità del lavoro svolto nei tribunali. Tale indennità è concessa in base alla qualifica funzionale di appartenenza. Con il decreto legislativo 06.04.2016, n. 51, le competenze dello Stato in materia di amministrazione e organizzazione a supporto del Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano sono state trasferite alla Provincia. Per riconoscere l'area di lavoro specifica, la responsabilità aggiuntiva e il livello salariale, precedentemente goduto, è stata riconosciuta da parte della Provincia un'indennità d'istituto, che sostituisce a tutti gli effetti l'indennità giudiziaria/amministrativa dello Stato. Il contratto collettivo di comparto per il personale provinciale recentemente entrato in vigore prevede, tra l'altro,

anderem eine Neuregelung der Aufgabezulagen ohne eine spezifische Regelung für das Verwaltungspersonal des Regionalen Verwaltungsgerichts – Autonome Sektion Bozen vorzusehen. Es erscheint daher zweckmäßig, in Anlehnung an die dem Verwaltungspersonal aller anderen Gerichte gewährten Zulage, eine besondere Gerichtszulage vorzusehen, die dem hohen Maß an Verantwortung und der besonderen Komplexität der mit dem Dienst verbundenen Verfahren, einschließlich des Schalterdienstes, Rechnung trägt. Nachdem die Gerichtszulage auf Staatsebene gesetzlich geregelt ist, sollte die Anerkennung dieser Zulage und die Festlegung ihrer Höhe nicht von der Ermessensentscheidung der zuständigen Führungskraft abhängen, die sie im Rahmen der Verteilung des der Organisationseinheit zugewiesenen Fonds für Aufgaben- und Koordinierungszulagen trifft, sondern in ähnlicher Weise festgelegt werden, wie es im Bereichskollektivvertrag für andere Kategorien vorgesehen ist (z.B. Art. 25 des neuen Bereichskollektivvertrages für das Landespersonal vom 15.11.2024).

Für das Personal, das beim Verwaltungsgericht Bozen unterstützende Funktionen ausübt, dient das jährliche Anfangsgehalt der jeweiligen Funktionsqualifikation als Berechnungsgrundlage, das 15.341,14 € beträgt. Die betroffenen Funktionsqualifikationen sind die III (mit einem Anfangsjahresgehalt von 9.539,03 €), die VI (mit einem Anfangsjahresgehalt von 12.936,13 €) und die VII (mit einem Anfangsjahresgehalt von 18.738,24 €). Auf diese Beträge wird ein Prozentsatz von 35 % angewendet, der den jährlichen Zuschussanteil darstellt. Da dieser Zuschuss alle anderen für denselben Zweck gewährten Leistungen ersetzt, werden die derzeit bezogenen Beträge abgezogen (siehe nachstehende Tabelle). Der geschätzte Gesamtbetrag auf Grundlage der derzeit in den drei genannten Funktionsqualifikationen beschäftigten Personen (17 Personen) beläuft sich somit auf 22.040,98 €, einschließlich Sozialabgaben. Die Zulage wird rückwirkend ab dem 01.01.2025 ausbezahlt.

una nuova disciplina delle indennità di funzione senza una specifica disciplina per il personale amministrativo del Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano. Appare, quindi opportuno, in coerenza rispetto all'indennità riconosciuta al personale amministrativo di tutti gli altri tribunali, prevedere una specifica indennità giudiziaria che tenga conto dell'alto livello di responsabilità e della particolare complessità delle procedure associate al servizio, ivi compreso il servizio di sportello. Poiché l'indennità giudiziaria è disciplinata dalla legge a livello statale, il riconoscimento di questa indennità e la determinazione del suo importo non dovrebbero dipendere dalla valutazione discrezionale del o della dirigente competente nell'ambito della valutazione relativa alla distribuzione del fondo per le indennità d'istituto e di coordinamento assegnato alla struttura, ma in analogia a quanto stabilito nel contratto collettivo di comparto per altre categorie (p.e. art. 25 del nuovo contratto collettivo di comparto per il personale provinciale del 15.11.2024).

Per il personale con funzioni di supporto al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano la base di calcolo è costituita dallo stipendio iniziale annuo della qualifica funzionale di riferimento. Le qualifiche funzionali implicate sono la III (con uno stipendio iniziale annuo pari a € 9.539,03), la VI (con uno stipendio iniziale annuo pari a € 12.936,13) e la VII (con uno stipendio iniziale annuo pari a € 18.738,24). A questi importi viene applicata una percentuale del 35%, che rappresenta la quota dell'indennità annua. Poiché tale indennità sostituisce ogni altra indennità corrisposta per gli stessi fini, dagli importi vengono detratte le indennità attualmente percepite (vedi tabella sottostante). Pertanto, l'importo complessivo stimato in base alle persone attualmente in servizio nelle tre qualifiche funzionali sopra menzionate (17 persone) è di € 22.040,98, inclusi oneri sociali. L'indennità viene pagata retroattivamente a decorrere dal 01.01.2025.

Funktionsebene / qualifica funzionale	Grundgehalt / stipendio base	Prozentsatz /per- centuale	Alte jährliche Zulage / vecchia indennità an- nua	neue Zulage / nuova inden- nità 35%	Differenz alte - neue Zulage / differenza vecchia - nuova inden- nità
6	12.936,13 €	12,14	1.570,45 €	4.527,65 €	2.957,20 €
6	12.936,13 €	34,46	4.457,79 €	4.527,65 €	69,86 €
8	18.738,24 €	35,95	6.736,40 €	6.558,38 €	-178,01 €
6	12.936,13 €	34,46	4.457,79 €	4.527,65 €	69,86 €
3	9.539,03 €	14,7	1.402,24 €	3.338,66 €	1.936,42 €
6	12.936,13 €	34,46	4.457,79 €	4.527,65 €	69,86 €
6	12.936,13 €	34,46	4.457,79 €	4.527,65 €	69,86 €
8	18.738,24 €	33,73	6.320,41 €	6.558,38 €	237,98 €
6	12.936,13 €	34,46	4.457,79 €	4.527,65 €	69,86 €
6	12.936,13 €	34,46	4.457,79 €	4.527,65 €	69,86 €
8	18.738,24 €	33,73	6.320,41 €	6.558,38 €	237,98 €
8	18.738,24 €	9,01	1.688,32 €	6.558,38 €	4.870,07 €
3	9.539,03 €	14,7	1.402,24 €	3.338,66 €	1.936,42 €
6	12.936,13 €	12,14	1.570,45 €	4.527,65 €	2.957,20 €
8	18.738,24 €	33,73	6.320,41 €	6.558,38 €	237,98 €
8	18.738,24 €	33,73	6.320,41 €	6.558,38 €	237,98 €
8	18.738,24 €	33,73	6.320,41 €	6.558,38 €	237,98 €
GESAMTKOSTEN / COSTI TOTALI			72.718,86 €	88.807,17 €	16.088,31 €
Sozialabgaben / oneri sociali					5.952,67 €
GESAMTKOSTEN (inkl. Sozialbeiträge) / CO- STI TOTALI (incl. Oneri sociali)					22.040,98 €

Die jährliche Bruttozulage für die Zulagen im Grundbuchsbereich ist:

Für das Jahr 2025: € 22.040,98

Für das Jahr 2026: € 22.040,98

Für das Jahr 2027: € 22.040,98 (Folgekosten).

I maggiori costi annui per l'indennità per il Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano risultano:

- **Per l'anno 2025: € 22.040,98**
- **Per l'anno 2026: € 22.040,98**
- **Per l'anno 2027: € 22.040,98 (costi a regime)**

3.6

Artikel 18 – Erhöhung des Fonds für die Aufgaben- und Koordinierungszulagen

In Umsetzung der Maßnahmen für die Abteilung Wohnbau wurde eine Erhöhung des Fonds für Instituts- und Koordinierungszulagen gemäß Artikel 24 des Bereichskollektivvertrags vom 16.12.2024 beschlossen.

Die Erhöhung des Fonds für die Zulagen der Abteilung Wohnbau wurde auf Basis des jährlichen Anfangsgehalts der VI. Funktionsebene in Höhe von

3.6

Articolo 18 – Aumento del fondo per indennità d'istituto e di coordinamento

In attuazione delle misure previste per la Ripartizione Edilizia abitativa, è stato disposto un aumento del fondo per indennità d'istituto e di coordinamento, come previsto dall'articolo 24 del contratto collettivo di comparto del 16.12.2024.

L'aumento del fondo delle indennità per la Ripartizione Edilizia Abitativa è stato determinato partendo dallo stipendio iniziale annuo della VI

12.936,13 € berechnet. Auf diesen Betrag wird ein Prozentsatz von 20% angewendet, der den jährlichen Zulagenanteil darstellt, also 2.587,23 €. Daraus ergibt sich ein geschätzter Gesamtbetrag von 49.157,37 €, basierend auf der derzeitigen Anzahl der Beschäftigten (19 Personen). Auf diesen Betrag werden die Sozialabgaben in Höhe von 37% hinzugerechnet, was zu einem Gesamtbetrag von 67.345,60 € führt.

Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächliche Festlegung des Prozentsatzes der Zulage dem zuständigen Direktor obliegt, der die Bemessung unter Berücksichtigung des Risikoniveaus und der Komplexität der von den einzelnen Mitarbeitenden ausgeübten Tätigkeiten vornimmt. Angesichts dieser Faktoren – und unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, einen angemessenen, jedoch behutsam Betrag für die vertragliche Regelung vorzusehen – wurde entschieden, einen Betrag von € 50.000,00 anzusetzen. Dieser Betrag stellt eine realistische Schätzung dar, die gegenüber dem Basiswert aufgerundet wurde, um eine anfängliche finanzielle Deckung zu gewährleisten und gleichzeitig Spielraum für mögliche Änderungen in der Personalzusammensetzung oder in der Bewertung der Zulagen zu lassen.

qualifica funzionale pari a € 12.936,13. A questo importo viene applicata una percentuale del 20%, che rappresenta la quota dell'indennità annua, ovvero € 2.587,23. Pertanto, l'importo complessivo stimato in base alle persone attualmente in servizio (19 persone) è pari a € 49.157,37. A questo importo vengono aggiunti gli oneri sociali nella misura del 37% per un totale complessivo di € 67.345,60.

Si precisa che la determinazione effettiva della percentuale di indennità è demandata al dirigente responsabile, il quale provvede alla quantificazione in funzione del livello di rischio e della complessità delle mansioni svolte da ciascun dipendente. In considerazione di questi elementi, e tenuto conto della necessità di prevedere un importo congruo ma prudenziale per la norma contrattuale, si è ritenuto opportuno inserire la cifra di € 50.000,00. Tale importo rappresenta una stima ragionevole, arrotondata per eccesso rispetto al valore base, che consente di garantire la copertura economica iniziale, lasciando al contempo margine per eventuali variazioni nella composizione del personale o nella valutazione delle indennità.

Personen / persone	jährliches Anfangsgehalt / stipendio iniziale annuo - VI	neue Zulage / nuova indennità 20%
19	12.936,13 €	2.587,23 €
GESAMTKOSTEN / COSTI TOTALI		49.157,37 €
Sozialbeiträge / oneri sociali 37%		18.188,23 €
GESAMTKOSTEN (inkl. Sozialbeiträge) / COSTI TOTALI (incl. Oneri sociali)		67.345,60 €

Die jährliche Erhöhung variiert je nach Haushaltsjahr wie folgt:

- Für das Jahr 2025: € 0,00
- Für das Jahr 2026: € 67.345,60
- Für das Jahr 2027: € 67.345,60 (Folgekosten).

L'aumento annuo lordo risulta diverso sui tre anni finanziari. Nello specifico:

- Per l'anno 2025: € 0,00
- Per l'anno 2026: € 67.345,60
- Per l'anno 2027: € 67.345,60 (costi a regime)

4. Bestimmung der verfügbaren finanziellen Mittel und der Deckung der Kosten, die sich durch diesen Vertragsentwurf ergeben

Die Agentur muss bei den Verhandlungen die im Verhältnis zu den verfügbaren Finanzmitteln festgelegten Ausgabengrenzen einhalten (Artikel 4-bis, Absatz 7 der Personalordnung).

4. Determinazione delle risorse finanziarie disponibili e della copertura degli oneri derivanti dalla presente ipotesi di contratto

L'Agenzia nell'ambito della trattativa è tenuta al rispetto dei limiti di spesa determinati in relazione alle risorse finanziarie disponibili (articolo 4-bis, comma 7 dell'Ordinamento sul personale).

Die finanziellen Mittel für die Ermächtigung der Vertragsverhandlungen sind im Landesgesetz vom 20. Dezember 2024, Nr. 11, i.g.F. „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2025“.

Absatz 1 von Artikel 5 verfügt: „Für die Kollektivvertragsverhandlungen auf Landesebene wird zu Lasten des Landeshaushaltes 2025-2027 die Höchstausgabe von 337.674.028,45 € für das Jahr 2025, die Höchstausgabe von 266.607.923,35 € für das Jahr 2026 und die Höchstausgabe von 263.230.519,95 € für das Jahr 2027 genehmigt“.

Absatz 2 von Artikel 5 verfügt: „Unter Einhaltung der in Absatz 1 genannten Ausgabengrenzen erfolgt die Festlegung der Finanzmittel für die einzelnen Verhandlungsbereiche durch die Landesregierung bei der Festlegung der Programmziele gemäß Artikel 5 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6.“

Im Rahmen der für alle Kollektivvertragsbereiche bereitgestellten finanziellen Gesamtmittel wurden die Kosten für die jeweiligen Erneuerungen von Kollektivverträgen, die sich auf die einzelnen Bereiche beziehen, geschätzt. Die auf diese Weise geschätzten Beträge wurden gleichzeitig mit den Programmzielen genehmigt, die die Landesregierung der Agentur für Gewerkschaftsbeziehungen für jeden Verhandlungsbereich erteilt hat. Insbesondere hat die Landesregierung für den vorliegenden Vertrag folgende Beträge genehmigt:

- für das Jahr 2025: € 493.500,00,
- für das Jahr 2026: € 1.168.500,00,
- für das Jahr 2027: € 1.168.500,00.

Der Gesamtbetrag der Mehrausgaben für die Landesverwaltung, welche sich aus der Anwendung des eingangs genannten Vertragsentwurfes ergeben, beläuft sich auf:

- für das Jahr 2025: € 387.226,37
- für das Jahr 2026: € 1.107.111,19
- für das Jahr 2027: € 1.130.741,19 (Folgekosten)

Le risorse finanziarie per l'autorizzazione alla contrattazione collettiva sono disciplinate nella legge provinciale 20 dicembre 2024, n. 11, s.m.i. „Legge di stabilità provinciale per l'anno 2025“.

Il comma 1 dell'articolo 5 dispone: „Per la contrattazione collettiva a livello provinciale è autorizzata, a carico del bilancio provinciale 2025-2027, una spesa massima di 337.674.028,45 € per l'anno 2025, una spesa massima di 266.607.923,35 € per l'anno 2026 e una spesa massima di 263.230.519,95 € per l'anno 2027“.

Il comma 2 dell'articolo 5 dispone: „Nel rispetto dei limiti di spesa di cui al comma 1, la determinazione degli importi per ciascun ambito di contrattazione viene effettuata dalla Giunta provinciale in sede di definizione degli obiettivi programmatici ai sensi dell'articolo 5, comma 1, della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6.“

Nell'ambito delle risorse finanziarie complessivamente previste per tutti i comparti di contrattazione sono stati stimati i costi per i vari rinnovi dei contratti collettivi riferiti a ciascun comparto di contrattazione. Gli importi così stimati sono stati approvati contestualmente agli obiettivi programmatici che la Giunta provinciale ha impartito all'Agenzia per le relazioni sindacali per ciascun comparto di contrattazione. In particolare, per il presente contratto la Giunta ha approvato i seguenti importi:

- per l'anno 2025: € 493.500,00;
- per l'anno 2026: € 1.168.500,00;
- per l'anno 2027: € 1.168.500,00.

La spesa complessiva per l'Amministrazione provinciale derivante dall'applicazione della presente ipotesi di contratto è quantificata come segue:

- per l'anno 2025: € 387.226,37
- per l'anno 2026: € 1.107.111,19
- per l'anno 2027: € 1.130.741,19 (costi a regime)

	2025	2026	2027 (Folgekosten / costi a regime)
INFORMATIK / INFORMATICA	- €	640.724,22 €	640.724,22 €
WOHNBAU / EDILIZIA ABITATIVA	- €	67.345,60 €	67.345,60 €
KATASTER / CATASTO	353.348,08 €	353.348,08 €	353.348,08 €
GRUNDBUCH / LIBRO FONDIARIO	11.837,31 €	11.837,31 €	11.837,31 €
MAFI / COLLABORATORE INTEGRAZIONE	- €	11.815,00 €	35.445,00 €
VG / TRGA	22.040,98 €	22.040,98 €	22.040,98 €
SUMME / SOMMA	387.226,37 €	1.107.111,19 €	1.130.741,19 €

Die geschätzten Mehrkosten werden vom Fonds der Vertragsverhandlungen für jedes Finanzjahr zugunsten der jeweiligen Ausgabenkapiteln, denen die Mehrausgaben des vorliegenden Vertragsentwurfes angelastet werden, behoben.

Le stime dei costi saranno prelevate dal fondo della contrattazione per ciascuno degli esercizi finanziari a favore dei capitoli di spesa cui fanno carico le maggiori spese connesse con la presente ipotesi di contratto.

Bozen, am 12.11.2025

Bolzano, li 12/11/2025

Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen

Agenzia provinciale per le relazioni sindacali

Der Präsident

Il Presidente

Troger
Hermann
12.11.2025
16:21:21
UTC



Hermann Troger

Die effektiven Mitglieder

I Membri effettivi

Brunhild Pircher



Firmato digitalmente da:
LARATTA DOMENICO
Firmato il 12/11/2025 16:58
Seriale Certificato: 2431451
Valido dal 10/05/2023 al 10/05/2026
InfoCamere Qualified Electronic
Signature CA

Domenico Laratta

Firmato digitalmente da:
Brunhild Pircher
Data: 12/11/2025 16:12:37

PAB/LAND 2025

Stipendi / Gehälter			Oneri previdenziali e assistenziali / Fürsorge- und Sozialversicherungsbeiträge			IRAP / Regionale Wertschöpfungssteuer		
Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag	Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag	Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag
U01041.9997	U0003536	266.558,68	U01041.9998	U0003592	75.969,22	U01041.9999	U0003648	22.657,49
U01081.9997	U0003540	-	U01081.9998	U0003596	-	U01081.9999	U0003652	-
U02011.9997	U0005289	16.088,31	U02011.9998	U0005290	4.585,17	U02011.9999	U0005291	1.367,50
U04011.9997	U0003543	-	U04011.9998	U0003599	-	U04011.9999	U0003655	-
U08021.9997	U0003554	-	U08021.9998	U0003610	-	U08021.9999	U0003666	-
282.646,99			80.554,39			24.024,99		

Gesamtbetrag/Totale
387.226,37

catasto e fondiario 365.185,39
informatica
TRGA 22.040,98
mafi
edilizia abitativa

PAB/LAND 2026

Stipendi / Gehälter			Oneri previdenziali e assistenziali / Fürsorge- und Sozialversicherungsbeiträge			IRAP / Regionale Wertschöpfungssteuer		
Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag	Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag	Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag
U01041.9997	U0003536	266.558,68	U01041.9998	U0003592	75.969,22	U01041.9999	U0003648	22.657,49
U01081.9997	U0003540	467.681,91	U01081.9998	U0003596	133.289,35	U01081.9999	U0003652	39.752,96
U02011.9997	U0005289	16.088,31	U02011.9998	U0005290	4.585,17	U02011.9999	U0005291	1.367,50
U04011.9997	U0003543	8.624,09	U04011.9998	U0003599	2.457,86	U04011.9999	U0003655	733,05
U08021.9997	U0003554	49.157,37	U08021.9998	U0003610	14.009,85	U08021.9999	U0003666	4.178,38
808.110,36			230.311,45			68.689,38		
Gesamtbetrag/Totale								
1.107.111,19								

PAB/LAND 2027

Stipendi / Gehälter			Oneri previdenziali e assistenziali / Fürsorge- und Sozialversicherungsbeiträge			IRAP / Regionale Wertschöpfungssteuer		
Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag	Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag	Capitolo / Kapitel	Pos. Fin. / Fin. Pos.	Importo / Betrag
U01041.9997	U0003536	266.558,68	U01041.9998	U0003592	75.969,22	U01041.9999	U0003648	22.657,49
U01081.9997	U0003540	467.681,91	U01081.9998	U0003596	133.289,35	U01081.9999	U0003652	39.752,96
U02011.9997	U0005289	16.088,31	U02011.9998	U0005290	4.585,17	U02011.9999	U0005291	1.367,50
U04011.9997	U0003543	25.872,26	U04011.9998	U0003599	7.373,59	U04011.9999	U0003655	2.199,15
U08021.9997	U0003554	49.157,37	U08021.9998	U0003610	14.009,85	U08021.9999	U0003666	4.178,38
825.358,53			235.227,18			70.155,48		
Gesamtbetrag/Totale								
1.130.741,19								

Jahr/ Anno	FISTL/ CDR	Kapitel/ Capitolo	Finanzposition/ Posizione finanziaria	Änderung Kompetenz/ Variazione competenza	Änderung Kassa/ Variazione cassa	Änderung/ variazione	Bereich-Programm-Titel- Gruppierung/ Missione-programma-titolo- macroaggregato
2025	GD	U20031.0420	U0003719	387.226,37		-	20-03-1-10
2025	04	U01041.9997	U0003536	266.558,68		+	01-04-1-01
2025	04	U02011.9997	U0005289	16.088,31		+	02-01-1-01
2025	04	U01041.9998	U0003592	75.969,22		+	01-04-1-01
2025	04	U02011.9998	U0005290	4.585,17		+	02-01-1-01
2025	04	U01041.9999	U0003648	22.657,49		+	01-04-1-02
2025	04	U02011.9999	U0005291	1.367,50		+	02-01-1-02
2025	PAB	U20011.0030	U0002552		387.226,37	-	20-01-1-10
2025	PAB	U01041.9997	U0003536		266.558,68	+	01-04-1-01
2025	PAB	U02011.9997	U0005289		16.088,31	+	02-01-1-01
2025	PAB	U01041.9998	U0003592		75.969,22	+	01-04-1-01
2025	PAB	U02011.9998	U0005290		4.585,17	+	02-01-1-01
2025	PAB	U01041.9999	U0003648		22.657,49	+	01-04-1-02
2025	PAB	U02011.9999	U0005291		1.367,50	+	02-01-1-02
2026	GD	U20031.0420	U0003719	1.107.111,19		-	20-03-1-10
2026	04	U01041.9997	U0003536	266.558,68		+	01-04-1-01
2026	04	U01081.9997	U0003540	467.681,91		+	01-08-1-01
2026	04	U02011.9997	U0005289	16.088,31		+	02-01-1-01
2026	04	U04011.9997	U0003543	8.624,09		+	04-01-1-01
2026	04	U08021.9997	U0003554	49.157,37		+	08-02-1-01
2026	04	U01041.9998	U0003592	75.969,22		+	01-04-1-01
2026	04	U01081.9998	U0003596	133.289,35		+	01-08-1-01
2026	04	U02011.9998	U0005290	4.585,17		+	02-01-1-01
2026	04	U04011.9998	U0003599	2.457,86		+	04-01-1-01
2026	04	U08021.9998	U0003610	14.009,85		+	08-02-1-01
2026	04	U01041.9999	U0003648	22.657,49		+	01-04-1-02
2026	04	U01081.9999	U0003652	39.752,96		+	01-08-1-02
2026	04	U02011.9999	U0005291	1.367,50		+	02-01-1-02
2026	04	U04011.9999	U0003655	733,05		+	04-01-1-02
2026	04	U08021.9999	U0003666	4.178,38		+	08-02-1-02
2027	GD	U20031.0420	U0003719	1.130.741,19		-	20-03-1-10
2027	04	U01041.9997	U0003536	266.558,68		+	01-04-1-01
2027	04	U01081.9997	U0003540	467.681,91		+	01-08-1-01
2027	04	U02011.9997	U0005289	16.088,31		+	02-01-1-01
2027	04	U04011.9997	U0003543	25.872,26		+	04-01-1-01
2027	04	U08021.9997	U0003554	49.157,37		+	08-02-1-01
2027	04	U01041.9998	U0003592	75.969,22		+	01-04-1-01
2027	04	U01081.9998	U0003596	133.289,35		+	01-08-1-01
2027	04	U02011.9998	U0005290	4.585,17		+	02-01-1-01
2027	04	U04011.9998	U0003599	7.373,59		+	04-01-1-01
2027	04	U08021.9998	U0003610	14.009,85		+	08-02-1-01
2027	04	U01041.9999	U0003648	22.657,49		+	01-04-1-02
2027	04	U01081.9999	U0003652	39.752,96		+	01-08-1-02
2027	04	U02011.9999	U0005291	1.367,50		+	02-01-1-02
2027	04	U04011.9999	U0003655	2.199,15		+	04-01-1-02
2027	04	U08021.9999	U0003666	4.178,38		+	08-02-1-02

Anlage 8

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters

AUSGABEN

**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Verwaltungsfehlbetrag		
AUFGABENBEREICH	1	INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE
Programm	4	VERWALTUNG DER EINNAHMEN AUS ABGABEN UND STEUERBERATUNGSDIENSTE
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	4	
SUMME AUFGABENBEREICH	1	
AUFGABENBEREICH	2	JUSTIZ
Programm	1	JUSTIZABTEILUNGEN
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	1	
SUMME AUFGABENBEREICH	2	
AUFGABENBEREICH	20	FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN
Programm	1	RESERVEFONDS
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN



Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		365.185,39	0,00	
Kassenveranschlagung		365.185,39	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		365.185,39	0,00	
Kassenveranschlagung		365.185,39	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		365.185,39	0,00	
Kassenveranschlagung		365.185,39	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		22.040,98	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		22.040,98	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		22.040,98	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	387.226,37	



Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Summe Programm	1	
Programme	3	SONSTIGE FONDS
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	3	
SUMME AUFGABENBEREICH	20	
SUMME AUSGABENÄNDERUNGEN		
SUMME AUSGABEN ALLGEMEIN		

**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	387.226,37	

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	0,00	387.226,37
Kassenveranschlagung	0,00	0,00
voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	0,00	387.226,37
Kassenveranschlagung	0,00	0,00
voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	0,00	387.226,37
Kassenveranschlagung	0,00	387.226,37

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	387.226,37	387.226,37
Kassenveranschlagung	387.226,37	387.226,37
voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	387.226,37	387.226,37
Kassenveranschlagung	387.226,37	387.226,37



**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Verwaltungsfehlbetrag		
AUFGABENBEREICH	1	INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE
Programm	4	VERWALTUNG DER EINNAHMEN AUS ABGABEN UND STEUERBERATUNGSDIENSTE
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	4	
Programm	8	STATISTIK UND INFORMATIONEN-SYSTEME
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	8	
SUMME AUFGABENBEREICH	1	
AUFGABENBEREICH	2	JUSTIZ
Programm	1	JUSTIZABTEILUNGEN
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	1	



Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		365.185,39	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		365.185,39	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		640.724,22	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		640.724,22	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		1.005.909,61	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	



**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
SUMME AUFGABENBEREICH	2	
AUFGABENBEREICH	4	AUSBILDUNG UND RECHT AUF BILDUNG
Programm	1	FRÜHE BILDUNG
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	1	
SUMME AUFGABENBEREICH	4	
AUFGABENBEREICH	8	RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
Programm	2	ÖFFENTLICHER UND ÖRTLICHER WOHNUNGSBAU SOWIE GEFÖRDERTER WOHNBAU
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	2	
SUMME AUFGABENBEREICH	8	
AUFGABENBEREICH	20	FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN
Programm	3	SONSTIGE FONDS



**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	11.815,00	0,00
Kassenveranschlagung	0,00	0,00

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	11.815,00	0,00
Kassenveranschlagung	0,00	0,00

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	11.815,00	0,00
Kassenveranschlagung	0,00	0,00

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	67.345,60	0,00
Kassenveranschlagung	0,00	0,00

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	67.345,60	0,00
Kassenveranschlagung	0,00	0,00

voraussichtliche Rückstände	0,00	0,00
Kompetenzveranschlagung	67.345,60	0,00
Kassenveranschlagung	0,00	0,00



Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	3	
SUMME AUFGABENBEREIC	20	
SUMME AUSGABENÄNDERUNGEN		
SUMME AUSGABEN ALLGEMEIN		

**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	1.107.111,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	1.107.111,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	1.107.111,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		1.107.111,19	1.107.111,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		1.107.111,19	1.107.111,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	



**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Verwaltungsfehlbetrag		
AUFGABENBEREICH	1	INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE
Programm	4	VERWALTUNG DER EINNAHMEN AUS ABGABEN UND STEUERBERATUNGSDIENSTE
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	4	
Programm	8	STATISTIK UND INFORMATIONEN-SYSTEME
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	8	
SUMME AUFGABENBEREICH	1	
AUFGABENBEREICH	2	JUSTIZ
Programm	1	JUSTIZABTEILUNGEN
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	1	



Anlage 8/1

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		365.185,39	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		365.185,39	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		640.724,22	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		640.724,22	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		1.005.909,61	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	



**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
SUMME AUFGABENBEREICH	2	
AUFGABENBEREICH	4	AUSBILDUNG UND RECHT AUF BILDUNG
Programm	1	FRÜHE BILDUNG
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	1	
SUMME AUFGABENBEREICH	4	
AUFGABENBEREICH	8	RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
Programm	2	ÖFFENTLICHER UND ÖRTLICHER WOHNUNGSBAU SOWIE GEFÖRDERTER WOHNBAU
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	2	
SUMME AUFGABENBEREICH	8	
AUFGABENBEREICH	20	FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN
Programm	3	SONSTIGE FONDS

Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		22.040,98	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	

voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		35.445,00	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	

voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		35.445,00	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	

voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		35.445,00	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	

voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		67.345,60	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	

voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		67.345,60	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	

voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		67.345,60	0,00	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	



Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN

AUFGABENBEREICH, PROGRAMM, TITEL		BEZEICHUNG
Titel	1	LAUFENDE AUSGABEN
Summe Programm	3	
SUMME AUFGABENBEREIC	20	
SUMME AUSGABENÄNDERUNGEN		
SUMME AUSGABEN ALLGEMEIN		

**Anlage Haushaltsänderungsdekret aufzeigend Daten von Interesse des Schatzmeisters
Bezugnehmend BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG I250000008/2025 - Anlage 8/1
AUSGABEN**

		ÄNDERUNGEN		
		Erhöhung	Verminderung	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	1.130.741,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	1.130.741,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		0,00	1.130.741,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		1.130.741,19	1.130.741,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	
voraussichtliche Rückstände		0,00	0,00	
Kompetenzveranschlagung		1.130.741,19	1.130.741,19	
Kassenveranschlagung		0,00	0,00	



Allegato 8

Allegato decreto di variazione
del bilancio riportante i dati
d'interesse del Tesoriere

SPESE

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Disavanzo d'amministrazione		
MISSIONE	1	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE
Programma	4	GESTIONE DELLE ENTRATE TRIBUTARIE E SERVIZI FISCALI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	4	
TOTALE MISSIONE	1	
MISSIONE	2	GIUSTIZIA
Programma	1	UFFICI GIUDIZIARI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	1	
TOTALE MISSIONE	2	
MISSIONE	20	FONDI E ACCANTONAMENTI
Programma	1	FONDO DI RISERVA
Titolo	1	SPESE CORRENTI

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		365.185,39	0,00	
previsione di cassa		365.185,39	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		365.185,39	0,00	
previsione di cassa		365.185,39	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		365.185,39	0,00	
previsione di cassa		365.185,39	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		22.040,98	0,00	
previsione di cassa		22.040,98	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		22.040,98	0,00	
previsione di cassa		22.040,98	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		22.040,98	0,00	
previsione di cassa		22.040,98	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	387.226,37	



Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
 Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
 SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Totale Programma	1	
Programma	3	ALTRI FONDI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	3	
TOTALE MISSIONE	20	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		
TOTALE GENERALE DELLE USCITE		

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	387.226,37	

--	--	--	--	--

residui presunti	0,00	0,00
previsione di competenza	0,00	387.226,37
previsione di cassa	0,00	0,00

residui presunti	0,00	0,00
previsione di competenza	0,00	387.226,37
previsione di cassa	0,00	0,00

residui presunti	0,00	0,00
previsione di competenza	0,00	387.226,37
previsione di cassa	0,00	387.226,37

residui presunti	0,00	0,00
previsione di competenza	387.226,37	387.226,37
previsione di cassa	387.226,37	387.226,37
residui presunti	0,00	0,00
previsione di competenza	387.226,37	387.226,37
previsione di cassa	387.226,37	387.226,37



Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Disavanzo d'amministrazione		
MISSIONE	1	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE
Programma	4	GESTIONE DELLE ENTRATE TRIBUTARIE E SERVIZI FISCALI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	4	
Programma	8	STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	8	
TOTALE MISSIONE	1	
MISSIONE	2	GIUSTIZIA
Programma	1	UFFICI GIUDIZIARI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	1	



Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI	
		in aumento	in diminuzione
		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		365.185,39	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		365.185,39	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		640.724,22	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		640.724,22	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		1.005.909,61	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		22.040,98	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		22.040,98	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00



Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
TOTALE MISSIONE	2	
MISSIONE	4	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO
Programma	1	ISTRUZIONE PRESCOLASTICA
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	1	
TOTALE MISSIONE	4	
MISSIONE	8	ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA
Programma	2	EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA E LOCALE E PIANI DI EDILIZIA ECONOMICO-POP
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	2	
TOTALE MISSIONE	8	
MISSIONE	20	FONDI E ACCANTONAMENTI
Programma	3	ALTRI FONDI

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		22.040,98	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		11.815,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		11.815,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		11.815,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		67.345,60	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		67.345,60	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		67.345,60	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	



Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma		3
TOTALE MISSIONE		20
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		
TOTALE GENERALE DELLE USCITE		

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	1.107.111,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	1.107.111,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	1.107.111,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		1.107.111,19	1.107.111,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		1.107.111,19	1.107.111,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	



Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Disavanzo d'amministrazione		
MISSIONE	1	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE
Programma	4	GESTIONE DELLE ENTRATE TRIBUTARIE E SERVIZI FISCALI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	4	
Programma	8	STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	8	
TOTALE MISSIONE	1	
MISSIONE	2	GIUSTIZIA
Programma	1	UFFICI GIUDIZIARI
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	1	

Allegato 8/1

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI	
		in aumento	in diminuzione
		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		365.185,39	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		365.185,39	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		640.724,22	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		640.724,22	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		1.005.909,61	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		22.040,98	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00
residui presunti		0,00	0,00
previsione di competenza		22.040,98	0,00
previsione di cassa		0,00	0,00



Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
TOTALE MISSIONE	2	
MISSIONE	4	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO
Programma	1	ISTRUZIONE PRESCOLASTICA
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	1	
TOTALE MISSIONE	4	
MISSIONE	8	ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA
Programma	2	EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA E LOCALE E PIANI DI EDILIZIA ECONOMICO-POP
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	2	
TOTALE MISSIONE	8	
MISSIONE	20	FONDI E ACCANTONAMENTI
Programma	3	ALTRI FONDI

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		22.040,98	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		35.445,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		35.445,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		35.445,00	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		67.345,60	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		67.345,60	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		67.345,60	0,00	
previsione di cassa		0,00	0,00	



Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
 Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
 SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO		DENOMINAZIONE
Titolo	1	SPESE CORRENTI
Totale Programma	3	
TOTALE MISSIONE	20	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		
TOTALE GENERALE DELLE USCITE		

Allegato decreto di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
Rif. DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE I250000008/2025 - Allegato 8/1
SPESE

		VARIAZIONI		
		in aumento	in diminuzione	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	1.130.741,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	1.130.741,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		0,00	1.130.741,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		1.130.741,19	1.130.741,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	
residui presunti		0,00	0,00	
previsione di competenza		1.130.741,19	1.130.741,19	
previsione di cassa		0,00	0,00	



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	18/11/2025 12:07:50
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	18/11/2025 12:00:44
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	18/11/2025 11:59:18

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La spesa per stipendi, oneri e IRAP per gli esercizi 2025-2026-2027 viene impegnata come da tabella allegata	zweckgebunden	impegnato	Die Ausgabe für Zulagen, Sozialabgaben und IRAP für die Haushaltsjahre 2025-2026-2027 wird, wie aus beiliegender Tabelle, zweckgebunden
	als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata	
	auf Kapitel	sul capitolo	
	Vorgang	operazione	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	19/11/2025 13:13:12 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

PAMER ROSMARIE

21/11/2025

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/11/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 88 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Rosmarie Pamer

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 88
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/11/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma